

1984-2009 **25let**



GRADBENIŠTVO IN IZVAJALSKI INŽENIRING
GMD MILANIČ DUŠAN S.P. urni: dplp.irz.gradb.
gsm 041 633 987



simobil
Povej nekaj lepega

Obiščete nas lahko vsak delavnik od 9. do 20. ure, ob sobotah od 9. do 13. ure v Izoli, Ljubljanska ul. 13, Izola, tel. št. 040 410 743

POOBlašČENI PRODAJALEC

TEČAJI!

- voznik viličarja
- upravljalec težke mehanizacije



LJUDSKA UNIVERZA KOPER
UNIVERSITA POPOLARE CAPODISTRIA
05/ 612 80 03
info@lu-koper.si



Foto: Edi



Ključ

Upam, da ni fuč,
ta, od stanovanja ključ
in da bo ata
z njim lahko odklenil vrata
in mame ne bo bolela glava,
če bo v kuhinji poplava
in če se okna ne zaprejo,
jih bomo zaprli z odejo,
če pa pušča streha
bomo umrli od smeha.
Ne vem, zakaj se ljudje jezijo,
če so lepši, ko se veselijo
in nam so se zgodile sanje,
zdaj imamo svoje stanovanje.



Študentska nagrada Piranesi:
Hiša iz lesenih palet

Predstavljamo vseslovenski projekt: kdor miži špara oči

Vse kar počnemo zadnje čase je projekt ali vsaj del nekega projekta. Brez projekta se ne moremo odvaditi kajenja, ne znamo urejati odnosov v družini, ne znamo varno čez cesto. Projekti so božji dar.

(Mef) Že v tej številki Mandrača se beseda projekt zagotovo ponovi vsaj desetkrat. Presenetljivo, saj smo pol stoletja dokaj dobro živeli tudi brez te besede, čeprav smo projekte gotovo imeli. Ampak včasih je bil projekt nekaj, kar lahko pripravijo le največji strokovnjaki, danes pa je projekt že pometanje dvorišča.

V leksikonih bomo prebrali, da je projekt ciljno usmerjen in zaključen proces razvijanja dejavnosti, ki so usmerjene k doseganju končnega cilja. Ali je komu zdaj kaj bolj jasno, zakaj imenujemo projekt odhod skupine otrok iz vrtca do najbližje jablane in nabiranje jabolk v košaro.

In zakaj je projekt navadna delavnica na kateri se skušajo nekateri odvaditi kajenja, drugi pa shujšati. In kaj ima zveze s projektom demonstracija varne vožnje ali uporabe varnostnega pasu?

Potem ko sem kar precej časa taval v neznanem pa sem se spomnil praprojekta, ki je verjetno zaplodil projektiranje v naših krajih. Spomnil sem se vojaščine in oficirjev, ki so si izmišljali nove in nove trike, kako se izogniti delu, odgovornosti in še čemu. Temu so takrat rekli: Ustvarjalno čakanje na to, da mine čas. In medtem, ko so se oni skrivali po kantinah, skladiščih in na kesonih

tovornjakov je čas mineval in penzija je bila vse bližje. To je bil njihov projekt. Rekli bi mu: kako početi nekaj, kar ni treba, da ne počneš tiste-ga, kar je treba.


In sem se spomnil kako zdravstveni delavci pripravljajo različne delavnice za vse sorti, ko pa jih potrebuješ za cepljenje jih ni nikjer. Ali pa policisti in redarji, ki raje predavajo po vrtcih in šolah, kot da bi bili na cestah, pa novinarji, ki raje hodimo na tiskovne konference kot na teren in podobno. Projekt bi moral biti le osnova nekega dela, pri nas pa je tudi konec.

JEREB
AVTO CENTER



Avto Center Jereb, Izola
www.a-jereb.si

BANKA KOPER



Obratovalni čas odlagališča
PONEDELJEK - PETEK: 8.00 - 17.00
SOBOTA: 8.00 - 12.00
NEDELJA IN PRAZNIKI: ZAPRTO

Dežurna služba
V DELOVNEM ČASU - TEL.: 05/ 66 34 950
IZVEN DELOVNEGA ČASA - TEL.: 041/ 650 882

Pogrebna služba (24 UR) TEL.: 041/ 650 375

MOTOMAXX
tel. 05/ 640 42 53 • Industrijska 11 • Izola

NOVO
Ambulanta za male živali Lara



Trgovska ulica 4, 6310 IZOLA
Tel. 05 / 64 01 300

Kastracija in sterilizacija mačk
10% POPUST

Nova gripa je tudi pri nas, a posebne panike vendarle ni

V izolski OŠ Livade imajo dva primera nove pandemске gripe, v izolski bolnišnici pa se zdravita še dva pacienta okužena z virusom H1N1, od katerih eden potrebuje intenzivno zdravljenje. Zaradi povečanega pojava gripe in prehladnih obolenj so od začetka tedna obiske v SB Izola prepovedali.

Oba primera nove gripe so v osnovni šoli Livade odkrili na nižji stopnji in sicer v tistem razredu, kjer je od 24 manjkalo kar 14 učencev. Prav zaradi tolikšne odsotnosti so namreč otrokom odvzeli bris in tako odkrili virus nove gripe pri dveh učencih. Njuno zdravstveno stanje je stabilno oziroma takšno, kot ga poznamo pri običajni gripi. Novih primerov v šoli zaenkrat niso odkrili, tudi v drugih izolskih osnovnih šolah ne beležijo primerov pandemске gripe oziroma ne vedo zanje. Prav tako ni znanih primerov okužbe v izolskih vrtcih.

Ne hodite po čakalnicah

Potrjenim primerom navkljub v Zdravstvenem domu Izola poudarjajo, da panika ni potrebna. Na naše vprašanje o trenutnem stanju pri njih pa nam je v.d. direktorice, **Gordana Kalan Živčec** povedala, da v občini pa so odgovorili, da stanje ni alarmantno, čeprav so uvedli drugo stopnjo pripravljenosti v zvezi z dežurstvi zdravnikov. Predvsem pa je svetovala občanom, da v primeru suma na okužbo z virusom najprej telefonsko pokličejo zdravnika, če pa že pridejo do Zdravstvenega doma naj se javijo v urgentni ambulanti v prtiličju desno, ne pa da hodijo po celem Zdravstvenem domu do svojega zdravnika.

Posebej je še opozorila na pomen higienične zaščite, od rednega umivanja rok do zaščite pred kašljem in drugimi oblikami prenašanja virusa. To še posebej velja za šole, vrtce in podobne ustanove. **V zvezi s pojavom virusa v OŠ Livade je povedala, da obravnavajo 105 otrok, ki kažejo znake virusnega obolenja, vendar so virus nove gripe potrdili le pri dveh učenkah, ki se zdravita na domu.**

Dva pacienta v izolski bolnici

Zanimalo nas je tudi, kako se z aktualnimi razmerami soočajo v izolski bolnišnici, kjer so v začetku tedna prepovedali oziroma omejili vse obiske.

Z avtobusom na cepljenje

Zanimalo nas je, kako se lahko cepi nekdo iz Kort, ki je odvisen od avtobusnega, torej javnega prevoza. Pred njim je prava avantura.

Avtobus odpelje iz Kort v Izolo ob: 6:00, 7:25, 11:30 ali 15:00 uri.

V Kopru mora seveda na medmestni avtobus do Kopra, kjer ga čaka še pešačenje od postaje do ZZV.

Po cepljenju pa pot nazaj, najprej iz Kopra do Izole potem pa upanje, da ni zbežal zadnji avtobus za Korte, ki odpelje iz Izole ob 15:35 uri.



Foto: Primus

Vršilka dolžnosti strokovne direktorice SB Izola, **mag. Edvina Gregorič**, nam je povedala, da na nivoju bolnišnice sicer deluje krizni štab, trenutno pa ravnajo z bolniki, ki so zboleli za novo gripo, podobno kot v prejšnjih sezonah, ko je šlo za bolnike s sezonsko gripo. *"Vendar pa smo v bolnici pripravljeni na večji naval bolnikov. Sodelujemo z Zavodom za zdravstveno varstvo Koper v regijski koordinativni skupini za pravo na pandemijo gripe."*

Naslednji sestanek skupine bo jutri, 27. 11., ko bodo obravnavali epidemiološko situacijo gripe v naši regiji, potek cepljenja proti pandemski gripi v naši regiji in plan izobraževanja za zdravstvene delavce zaradi pojava nove gripe.

76 ločenih postelj v bolnišnici

Bolnišnica Izola je pripravila svoj načrt obvladovanja epidemije gripe za območje regije, v kateri živi cca 130.000 prebivalcev. Izdelali so program, ki predvideva, da bodo imeli poseben vhod za okužene. Prostor, kjer se bodo nahajali okuženi, bodo ločeni od ostalih. Ta izoliran predel mora imeti vslo potrebno diagnostično podporo, da ne bo treba voziti bolnikov po predelih, kjer so neokuženi pacienti. **V prvi fazi lahko zagotovijo 59 postelj, kapacitete lahko kasneje razširijo še za 17 postelj.** Če bi morali število postelj povečati preko tega števila, bi morali močno okrniti ostale programe, predvsem operativne posege in druge nenujne hospitalne sprejeme.

Komunikacija zdravnik - bolnica

Na sestankih poudarjajo problem komunikacije, kar pomeni, da pričakujejo od zdravnikov iz Zdravstvenih domov neposredni telefonski stik, v kolikor menijo, da bolnik potrebuje hospitalizacijo. Takega bolnika bi potem sprejeli na posebnem vhodu. Želijo si, da si bolnik nadene masko in deluje v skladu z navodili, ki jih je posredoval IVZ RS.

"Skrbeti moramo, da taki bolniki ne prihajajo v stik z bolniki, ki čakajo na redne specialistične preglede. Navadno so to kronični bolniki in bi zanje kontakt z bolnikom pri kateremu sumimo na novo gripo pomenil večje tveganje za obolenje oz. okužbo. Prav tako moramo poudariti, da ravno kronični bolniki kot so npr. bolniki s sladkorno boleznijo, bolniki z obolenjem pljuč (astmatiki, bolniki s kroničnim obstrukcijskim bronhitisom) ter boleznimi srca in ožilja predstavljajo rizično skupino za primer okužbe z virusom nove gripe. Ti morajo biti v primeru okužbe zelo pozorni na zdravstvene težave, ki zahtevajo takojšen posvet z zdravnikom in morda celo zdravljenje v bolnišnici. S svojim zdravnikom se morajo posvetovati o morebitni prilagoditvi odmerka zdravil, ki jih jemljejo zaradi kroničnih bolezni presnove."

O širjenju virusa

Tudi pri otrocih in dojenčkih moramo biti pozorni, ko pride ob okužbi do težav z dihanjem, **če otrok veliko bruha, če se mu ustnice obarvajo modro, če kaže znake izsušitve ali se mu pojavijo nenadzorovani krči oz. v kolikor postane manj odziven ali zaspan.**

Potrebno je poudariti, da se virus širi s človeka na človeka preko kužnih kapljic, ki nastajajo **ob glasnem govorjenju, kihanju in kašljanju.** Ob kašljanju kužne kapljice, ki se širijo z bolnika dosežejo ustnice, nosno sluznico in očesne veznice osebe, ki je v bolnikovi bližini. Kužne kapljice ne sežejo več kot meter od bolnika, pač pa padejo na predmete, ki so v okolici in jih onesnažijo.

Virus gripe, ki je na površinah okoli bolnika, v nekaj urah propade. Kako hitro propade, je odvisno od vrste površine, vlažnosti in temperature okolice. Če se oseba dotakne onesnažene površine, dokler je virus gripe živ in sposoben okužbe, ga prenese na svoje roke in če je nepredvidna z rok v usta, nosno sluznico ali očesno sluznico.

V Kopru cepijo do večera

Število ljudi, ki se odločajo za cepljenje proti pandemski gripi se povečuje tudi na obali in zato so **v ZZV Koper, kjer edini na obali cepijo proti virusu H1N1,** zaposlili dodatne delavce in podaljšali čas obratovanja **vse do 19.00 ure zvečer.** Direktor, **dr. Milan Krek** je povedal, da cepljenje zdaj poteka hitro in posebnih zastojev ni. Zaveda se, da imajo nekateri ljudje težave s prihajanjem v Koper a drugače ni šlo.

Informacije o cepljenju:

ZZV KOPER, Vojkovo nabrežje 4/a
na tel. št.: 05/ 66 30 842 in
05/ 66 30 800.

Cepijo vsak dan, od ponedeljka do petka od 8.00 do 19.00 ure

"Še sreča, da so se v ZD Postojna odločili, da bodo opravljali cepljenje pri njih, sicer bi k nam prihajali tudi občani s tistega konca Primorske." Na vprašanje, kako to, da so edini cepilni center za celo obalo pa je pojasnjeval:

"ZZV Koper je predlagal, da ima vsak Zdravstveni dom svoj cepilni center. Bolj nismo mogli drobiti centrov, ker je cepivo pakirano po 500 komadov v enem paketu in paket ko se odpre ga mora uporabljati ena ekipa, da ne bi prišlo do pomot in napak in do uničenja cepiva. Potrebno je imeti hladno verigo, ki omogoča, da je cepivo vseskozi shranjeno na določeni temperaturi.

Štirje zdravstveni domovi so se odločili, da bodo cepilni centri. Ti ZD so Piran, Ilirska Bistrica, Sežana in Postojna, ki se je odločil za cepilni center šele naknadno. ZD Koper je zaprosil naš zavod da prevzame njihove paciente, kar je logično, ker bi bilo ineti dva cepilna centra v Kopru po svoje neracionalno.

Iz ZD Izola pa so nas tudi zaprosili, da prevzamemo v cepljenje tudi njihove občane. Tako gre sedaj organizacija nekako takole: Mi dobimo cepivo in ga razdelimo v cepilne centre. Potem poceptimo in naredimo regijsko poročilo na podlagi poročil iz našega in vseh preostalih cepilnih centrov. Potrebno je po svoje razumeti tudi Zdravstvene domove, saj imajo kadrovsko stisko. Obolelih je vse več in med obolelimi so tudi zdravniki in medicinske sestre. zato je racionalizacija dela v teh časih nujna, da se ohrani potrebne službe na nivoju in dostopne občanom. Tako, da razumem ZD Izola, da je zaprosila za cepljenje pri nas, ker je svoj kader, ki je še zdrav preusmerila v ostale službe."

Cepljenje je najboljša preventiva

Doktor Krek pričakuje, da bo do konca februarja situacija resna in da se bodo srečevali z dokaj težkimi tudi organizacijskimi problemi, ki bodo zahtevali veliko organizacijske sposobnosti od vodilnih v zdravstvenih ustanovah, da bodo ohranili dostopnost služb. *"Epidemija se vse bolj pogloblja in zato je treba opozoriti ljudi, da je v tem trenutku najboljša zaščita cepljenje proti novi gripi, ki edino tudi zaščiti človeka pred infekcijo. Poleg nove gripe pa bodo v prihajajoči zimi med prebivalstvom krožile tudi druge virusne infekcije. Proti standardni gripi in novi gripi imamo cepivo in se lahko zaščitimo, proti drugim pa ga žal še nimamo. Torej če se ljudje cepijo jim bo prihranjen en del infekcij. načeloma imamo v Sloveniji zelo slabo precepljeno populacijo proti gripi in bi morali veliko aktivnosti vložiti v to, da bi cepljenje pred gripo postalo sestavni del priprav na zimo večine prebivalstva."* **D.M.**

Neprofitni blok je dobil prve stanovalce zdaj čaka sosede

Tri leta je trajalo od začetka gradnje do predaje stanovanj v stanovanjskem bloku v Livadah. Da je "neprofiten" sta verjetno prepričana oba soinvestorja pa tudi novi lastniki in najemniki, ki ugotavljajo, da najemnine niso bistveno nižje od podnajemniških. Pa vendar je bila slovesna predaja ključev vesel dogodek za vse, investitorje, gradbince in stanovalce.

Temeljni kamen za objekt, ki je v Izoli že razglašen za najgršo stavbo v mestu, so položili 11. decembra 2006, med samo gradnjo so se vrstili številni zapleti, tako s samo gradnjo kot s projektno dokumentacijo, gradbenim in uporabnim dovoljenjem ter celo zaidalnim načrtom za tisto območje.

Zapletati se je začelo takrat, ko so investitorji oziroma izvajalci ocenili, da bo vkopavanje podzemne garaže in urejanje kleti izjemno zahtevno opravilo, ki bo zelo podražilo gradnjo. Tako je nedvomno prišlo do dogovora med soinvestitorjema, da se gradbinci odrečejo vkopavanju garaž in kleti in jih preprosto sezidajo kot pritličje. To je celotno stavbo povišalo za dve nadstropji in po dodanih mansardnih prizidkih pritegnilo pozornost javnosti in gradbenega inšpektorja. Medtem je ob bloku že zrasla garažna hiša v dveh etažah s 124 parkirnimi mesti. Ta naj bi rešila problem parkiranja, ki je nastal zaradi nevkopavanja garaž in hkrati želje investitorja, da v pritličju, ki naj bi bil klet, uredi še dodatnih pet stanovanj.



Odstopanje od prvotnega načrta

Tako je projekt vedno bolj odstopal od izdanega gradbenega dovoljenja in začeli so se postopki za spreminjanje prostorskih načrtov za to območje, ki naj bi omogočili dograditev in legalizacijo takšne stavbe. Za poseben zaplet je končno poskrbel gradbeni inšpektor, ki je objekt zaprl, dokler ne bo prepričan, da bo stavba imela kleti ne pa kletna stanovanja.



Po več kot letu dni trajajočih usklajevanjih je stavba končno dobila uporabno dovoljenje in v petek, 13. novembra so nekateri stanovalci že prejeli ključev svojih stanovanj.

Bo občina našla kupce za pet stanovanj?

Blok ima skupno 50 stanovanj različnih velikosti, od garsonjer do tri in štirisobnih stanovanj. 44 stanovanj je neprofitnih, preostala, na standardna stanovanja, ki to menda niti niso, in so situirana v najvišjem nadstropju, pa so predvidena za prodajo. Kot je znano bodo šla ta stanovanja na javno dražbo, njihovo vrednost pa so v občini ocenili na 3000 evrov za kvadratni meter stanovanjske površine. Dražba teh stanovanj je predvidena v mesecu decembru.

Še dva neprofitna stolpiča

Kot je na slavnostni podelitvi ključev še enkrat povedal župan Tomislav Klokočevnik se bo gradnja neprofitnih stanovanj na tem ožjem območju nadaljevala. Na sosednjem zemljišču velikosti 12.000 kvadratnih metrov, s katerim je občina dejansko plačala gradnjo tega prvega bloka. V občini pa zdaj načrtujejo še gradnjo dveh stolpičev s skupno 200 neprofitnimi stanovanji, ki jih številni Izolani nestrno čakajo. Na čakalni listi je namreč še 390 prosilcev za takšna stanovanja.

Nadaljevanje gradenj že naslednje pomlad?

Poleg takšnih stanovanj je predvidena tudi gradnja podzemne garažne hiše v dveh etažah. Gradnja naj bi se začela predvidoma v prvi polovici prihodnjega leta, seveda, če se bo Gorica Leasing odločil za gradnjo na tem območju.



S sprejetjem aneksa k soinvestitorski pogodbi med družbo Gorica Leasing in občino, je slednji postal lastnik zemljišča, vendar ga bodo k gradnji neprofitnih stanovanj dejansko prisilila določila občinskega prostorskega načrta, ki je v pripravi.

Za Izolo bi bila takšna odločitev novega lastnika zemljišča seveda najboljša, najslabše pa bi bilo, če bi se v Gorica Lizingu zadovoljili z lastništvom zemljišča in čakali z gradnjo ali s prodajo le tega do boljših nepremičninskih časov in spremembe oblasti. (ur)



REAKTOR

Ribiška niša

Vsem Izolanom, je tudi brez drage plačane razvojne strategije turizma že zdavnaj jasno, da v Izoli turistom, razen peščice restavracij, maloštevilnih kulturno-spomeniških objektov, hotelov in plaž nimamo kaj ponuditi. Mišljenje dosedanjih županov, da je moč turistično kravo v nedogled molsti brez nikakršnih investicij, ima za posledico dejstvo, da Izola na področju turizma močno zaostaja.

Da bi nekaj zamujenih priložnosti lahko čimprej nadoknadili, člani občinskega odbora SDS odgovorne v občini pozivamo, da takoj pričnejo z iskanjem novih tržnih niš, ki bodo privabljale nove turistične ter hkrati podaljševale njihovo bivanje v Izoli.

Ena izmed možnih tržnih niš je tudi obujanje največje izolske kulturne dediščine - RIBIŠTVA. Izola je bila že zdavnaj daleč naokoli znana kot staro ribiško mesto z veliko tovarno ribjih konzerv. Danes pa na žalost postaja vse bolj znana pod vzdevkom »vikendaško mesto«.

Zato v občinskem odboru SDS menimo, da bi morali Izoli čimprej povrniti ugled prijetnega ribiškega mesteca, s ciljem širjenja turistične ponudbe. To bi lahko napravili tako, da bi občina, preko ustreznih razpisov, sofinancirala zgraditev ali obnovev starih ribiških ladij, ki bi jih postavili v izolski pristaniški mandrač. Te ladje bi nato služile kot turistična atrakcija, s pomočjo katerih bi turistom približali življenjski utrip starodavne ribiške tradicije ter postregli s tradicionalnimi ribjimi jedmi. Hkrati pa bi z njimi goste popeljali na kratek izlet in jim v živo prikazali še način lovljenja rib kot so ga izvajali nekoč. Na tak način bi izolskim ribičem omogočili tudi dodaten zaslužek in ohranitev obrti.

Poleg tega, pa bi lahko Občina Izola v sodelovanju z izolskimi obrtniki prikazala tradicionalno izdelovanje ribiških bark. V ta namen bi lahko uporabili še edini ohranjen »škver« ob izolski marini. S tem bi izolskim gostom še bolj predstavili tradicionalni utrip takratnega ribiškega življenja.

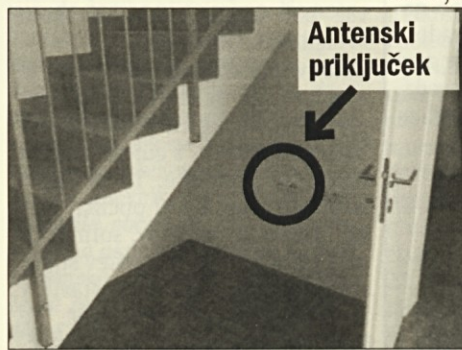
Vse navedeno pa bi bilo vključeno v vodeni ogled ostalih kulturnih spomenikov, ki jih je predlagal Gregor Vučko v članku »Turizem ni le morje« (www.izola.sds.si). V občinskem odboru SDS Izola menimo, da je izgovarjanje občinske uprave na razne birokratske ovire popolnoma neutemeljeno in izraža njihovo nepripravljenost za dejanski razvoj turizma v Izoli. Zavedati se moramo, da je zdaj čas za akcije saj je nova turistična sezona (v poslovnem smislu) že pred vrati. **Občinski odbor SDS Izola**

Študentje arhitekture bodo odslej menda obiskovali Izolo

Dolga leta je veljalo, da profesorji s fakultete za arhitekturo vozijo študente na strokovno ekskurzijo v Koper, kjer jim na praktičnih primerih pokažejo, kako se ne sme načrtovati. Glede na enotno oceno Izolanov v zvezi z videzom novega bloka v Livadah in glede na prve ugotovitve novih stanovalcev pa se zdi, da bo poučen tudi izlet v Izolo. Že znana ocena strokovnjakov je, da je blok narobe obrnjen, neverjetna je razporeditev stanovanj, da o kvaliteti gradnje ne govorimo.

Neprofitni blok postaja izolski Watergate. Morda nekoliko pretiravamo, a vseeno. Zgodba bloka je dolga, predolga. Vsekakor hudo, hudo predolga, če pomislimo, da je govora o navadnem, več stanovanjskem bloku, takem, kot jih je na Obali v zadnjih letih zraslo na desetine.

Edina razlika je bila v tem, da je bil naročnik tega objekta, za razliko od ostalih, Občina v svoji prejšnji inkarnaciji. Zgodba je seveda že vsem dobro znana, pač, gradbince je zaneslo tako v višino, kot v globino, papirji so se začeli premetavati, zobozdravniki v obliki inšpektorjev pa so postavljali plombe.

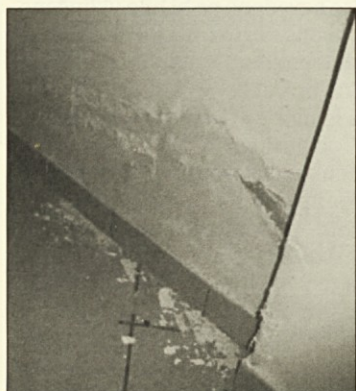


Antenski priključek

Zadovoljstvo in slaba volja

Vse to se je dogajalo medtem, ko so ljudje, ki so imeli to srečo, da so prišli na prva mesta v že skoraj neskončni listi čakajočih Izolanov, ki si na takšen ali drugačen način poskušajo rešiti stanovanjski problem, že zelo nestrpno čakali na razplet. Razplet, ki je dobil svoj epilog. No, prvi epilog, karkoli bi to pač pomenilo. V petek so stanovalci novega, neprofitnega bloka končno prišli do teh svojih ključev in celo lahko pokukali med tiste stene, ki jih bodo odslej lahko imenovali "dom". S tem pa smo dobili tudi prve vtise stanovalcev, potem ko smo o kakovosti gradnje lahko le brali ali pa poslušali.

In kaj pravijo stanovalci? Žal, tisti, s katerimi smo izmenjali nekaj besed, niso ravno pretiravali s pohvalami.



Zamakanje nad električno inštalacijo

Seveda vsi so zadovoljni, da se je čakanje končno končalo, a hitro so tudi prišli do nekaterih zanimivih, predvsem pa žalostnih zaključkov.

Po njihovih besedah, je načrtovanje samih stanovanjskih enot vsaj vprašljivo, če že ne popolnoma nelogično. Od tega, da so priključki za televizijo kot zanalašč postavljeni tam, kjer televizije ni mogoče postaviti, pa do neverjetno neracionalne postavitev centralnega termostata kar sredi edine stene, ki bi to televizijo lahko gostila.

Kuhinje so ravno tako postavljene bolj po naključju, kot ne, s priključki za raznorazne kuhinjske elemente kar naključno pometanimi po eni od sten.

Pogled na garažo

Tudi sama kvaliteta gradnje stanovanj je vprašljiva, saj smo videli okna ki tako dobro tesnijo da nastane za nekaj prstov široka špranja, in keramiko na balkonu ki že počasi odstopa, pa številna območja kjer zamaka, ponekod tudi kar po električni omarici.

Govori se, tudi o stanovalcu, ki je menda stanovanje zavrnil, a v tem primeru je pomembno dodati, da je to naredil zato, ker je v štirih letih, odkar je vložil prošnjo za reševanje stanovanjske stiske mlade družine, to stisko tudi uspešno rešil. Vseeno pa je omenil, da stanovanje, ki bi mu moralo pripadati, ni ravno "idealno", saj gleda naravnost v garažo, in tudi balkon je obrnjen na prej omenjeno podzemno garažo. Morda je lahko huje le sosedu, saj ravno mimo njegovega okna pelje pot v parkirno hišo.

Hudo je govoriti slabo ravno v času, ko nekaj naših krajanov le pride do rešitve stanovanjske stiske, a prav tiho pač ne moremo biti, posebej potem, ko smo pripombe na blok dobili iz vseh vetrov.

In kot da vse to ne bi bilo dovolj, so nas v torek obvestili, da so jim za deset dni izklopili dvigalo, seveda ravno v času, ko poteka selitev.

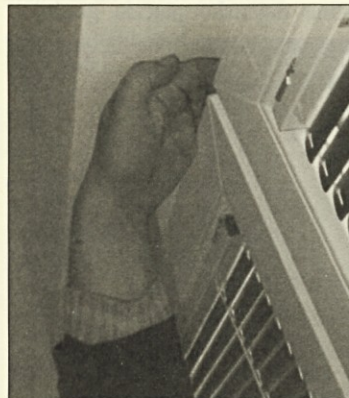
Na Občini pravijo, da je do tega prišlo, ker izvajalec še ni poravnal obveznosti do podizvajalca, ki zato še ni predal papirjev potrebnih za pridobitev homologacije. Nič kaj nenavadna zgodba v gradbenih krogih, škoda le, da edini, ki bodo v tej zgodbi nekaj izgubili, so stanovalci.



Pogled na balkon iz garaže

No, pa če jih lahko razveselimo, bomo dodali še vest, da bo Občina v znak spoštovanja do stanovalcev, častila najemnino do decembra. Zveni kot predbožično darilo.

Aljoša M.



REAKTOR

Župan – poslanec ali poslanec – Župan?

Pa jim je uspelo! Županom – poslancem oziroma poslancem – županom, namreč. Še bodo lahko sedeli na dveh stolčkih in sklepali kompromise sami s seboj in z lastnimi interesi, tresli dvojne prazne obljube in vodili volivce za nos in jokali kako so žrtve, ker morajo vestno opravljati več funkcij, v interesu volivcev, »seveda«.

Skratka, ker imajo parlamentarne stranke vsaj po enega poslanca – župana, niso bile sposobne zagotoviti enotne podpore predlogu zakona, raje so s figo v žepu napovedale »glasovanje po lastni vesti« in si tako zagotovile mir v hiši.

To seveda ne preseneča, saj kar četrtnina slovenskih poslancev sedi na dveh stolčkih in kdo bi jim zameril, da so se zavzeli za lastne interese. So pa vsi soglasni, »da je treba ločiti poslansko in župansko funkcijo, da obstoječa ureditev ni najbolj optimalna, da sicer soglašajo s konceptom, da je nezdržljivost funkcij treba urediti, a na celovit način« in s podobnimi floskulami. In potem so glasovali, vsak po svoje in v skladu z lastno vestjo, beri interesi, le v SNS so enotno podprli zakon.

In kaj smo pridobili volivci? Nič. Župani – poslanci bodo še naprej delovali v skladu z »lastno vestjo« sedeli na dvojnih stolčkih, lobirali za svoje interese, četudi na škodo drugih, zanemarjali eno funkcijo na račun druge in za to prejeli dodatke. Do lokalnih volitev lahko zdaj le polni optimizma čakamo, kaj bodo naredili poslanci, ki so sicer govorili, da so proti dvojnimi funkcijam, in tako tudi glasovali.

Ali bodo kljub poslanski funkciji in lastnim besedam kandidirali še za župansko mesto (v dobrobit volivcev, seveda)? In kasneje, koliko novih županov, ki bodo zagovarjali nezdržljivost funkcij, se bo na naslednjih volitvah potegovalo za poslanske stolčke? Čas bo prinesel točne odgovore.

Olika – stranka slovenske Istre
Viktor Markežič, predsednik

Juri, Juri in Križman ZA, Batteli in Pečan pa NIČ

Iz izpiska glasovanja o spremembi zakona o nezdržljivosti poslanske in županske funkcije izhaja, da je bilo prisotnih 84 poslancev, od tega jih je bilo za zakon 34, proti pa 46. Od koalicijskih poslancev je ZA glasovalo pet županov, iz opozicijskih pa eden.

Od obalnih poslancev so ZA glasovali: **Franko in Luka Juri ter Marjan Križman**, poslanec narodnosti, **Roberto Batteli** je bil prisoten a ni glasoval, poslanka SD, **Breda Pečan**, pa ni bila prisotna in tako tudi ni glasovala o predlogu omenjenega zakona.

Ribiči so zadovoljni -z ministrom

Minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Milan Pogačnik, se je v Izoli sestal s predstavniki morskih ribičev. Zavzel se je za smotrno porabo denarja, ki ga EU namenja slovenskemu ribištvo. Ribiči so zadovoljni s poslušom ministrstva za reševanje njihovih težav.

Slovenija je v okviru operativnega razvoja ribištva do leta 2013 pridobila 28 milijonov evrov finančnih sredstev, potrebno pa je zagotoviti njihovo smotrno porabo, je poudaril Pogačnik, ki se je z morskimi ribiči sestal drugič v tem letu.

Dobrih osem milijonov evrov je pri tem namenjenih obnovi ribiških pristanišč, s katero bo poskrbljeno tudi za boljšo infrastrukturo in posebne prostore za ribiško dejavnost, je pojasnil Pogačnik. Tri četrtnine sredstev je zagotovljenih iz evropskih skladov, 10 odstotkov bodo prispevale občine, 15 odstotkov pa država iz proračunskih sredstev.

Izola že ima načrte

V okviru prvega javnega razpisa, ki je odprt od oktobra letos, je občini nam za obnovo pristanišč na voljo 5,3 milijona evrov. "Na ministrstvu smo zaskrbljeni, ker zadeve počasi potekajo. V kolikor ne želimo izgubiti evropskih sredstev za prihodnje leto, moramo pričeti z izgradnjo pristanišč," je opozoril Pogačnik. Gradbeni načrti za Izolo in Piran naj bi bili sicer že dokončani. Minister se je v pogovoru z ribiči dotaknil tudi težav, s katerimi se soočajo pri prijavljanju na razpise za ukrepe finančne pomoči. Na predlog ribičev bodo znižali najnižji razpisani znesek za denarno pomoč s 4000 evrov na 2000 evrov, je obljubil Pogačnik.



Sprememba, ki bo ribičem olajšala koriščenje finančnih sredstev, bo formalno predvidoma urejena do februarja prihodnjega leta. Na sestanku so po Pogačnikovih besedah spregovorili tudi o ugodnejših oblikah kreditiranja. Ribiči imajo namreč težave z iskanjem kreditov za deleže, ki jih morajo v okviru ukrepov finančne pomoči kriti sami.

Ločiti poklicne in občasne

Predstavniki ribičev Zlatko Novogradec pa je opozoril predvsem na konkurenco posameznikov, ki se z ribištvo ukvarjajo občasno kot samostojni podjetniki, zakon pa jim dodeljuje enake pravice kot poklicnim ribičem. "Prišel je trenutek, da se tudi tu nekaj uredi, saj bo v nasprotnem primeru Slovenija izgubila poklicne ribiče," je dejal Novogradec.

Pogačnik je ob tem poudaril, da na ministrstvu še v tem letu pripravljajo spremembe zakona o morskem ribištvo.

"Stvari bomo poskušali urediti tako, da bodo imeli prednost tisti, ki se poklicno ukvarjajo z ribištvo na morju," je dejal.

Podprli ribiško pisarno

Ribiči so se obenem zavzeli tudi za nadaljevanje obratovanja ribiške pisarne, saj so z delovanjem pisarne zadovoljni, ribiče po njihovem povezuje in jim omogoča stik z ministrstvom. Na ministrstvu se po besedah Pogačnika zavedajo pomena ribiške pisarne, trenutno pa še iščejo ustrezno obliko financiranja. (STA)



Nove luči na nabrežju

Končno so slovo zvele še ene zadnjih luči mestne razsvetljave iz obdobja industrijske revolucije. Stare luči na zelenici Sončnega nabrežja bodo zamenjale nove, ki so, seveda, tudi usklajene z evropsko regulativo, da o estetiki ne govorimo. Postavitev luči na nek način tudi zagotavlja, da se selitev zelenice, kot so jo načrtovali v izolski občini pred slabega pol leta, vendarle ne bo zgodila.



Park pri ZD je postal trg

REAKTOR

V članku Delamaris bo izolski toliko kot je zdaj Mehanu, je g. Mislej zapisal nekaj neresnic. Videti je, da ne zna pravilno brati dopisa, ki ga omenja v temnem tisku, oz. ga razlaga občanom, tako kot ga razume. Dopis je bil napisan na željo občinskega vodstva, glasi pa se takole:

"Sporočamo vam, da smo pregledali naše potrebe po zemljiščih in po posvetu z našim izvajalcem načrta za proizvodni del nove tovarne prišli do ugotovitve, da ne potrebujemo tako velike površine za novo tovarno, temveč bistveno manj. V ta namen bomo morali del proizvodnje preseliti drugam, a bistveni in najpomembnejši del proizvodnje bo ostal pri nas. Tako lahko del zemljišča odstopite drugim. Mi pa se bomo potrudili, da bomo pripravili načrte za preostali del zemljišča, ki bo vseeno obsegal cca 8000 m², kar mislimo, da bo za naše potrebe dovolj."

S tem dopisom smo Občini sporočili, da namesto 13.000 m² potrebujemo le 8000 m². Tudi nismo zapisali, da nas zanima prostorsko urejanje celotnega območja (ker smo izdelavo občinskega podrobnega prostorskega načrta »Delamaris ob južni cesti - vzhod« v Izoli že sfinancirali), temveč, da bomo pripravili načrte za novo tovarno na površini cca 8000 m². Kar pa se tiče preselitve dela proizvodnje, smo mislili na linijo, ki nam že vrsto let v poslovanju prinaša minus. Linija dela le dva meseca na leto, lani smo izdelali samo 1.350.000 kom izdelkov. Proizvodne kapacitete so zasedene 11 %, proizvodnja na tej liniji pa pomeni manj kot 10 % letne realizacije. O preselitvi linije razmišljamo že nekaj let, saj bi nam ustreza lokacija prinesla veliko, veliko pozitivnih učinkov.

Z gospodarnega vidika je preselitev takšne linije popolnoma logična in razumljiva. To delajo vsa podjetja po celnem svetu, saj trgovca ne zanima nič drugega kot, po kakšni ceni prodajaš. In tej ceni se mora podjetje približati s proizvodnjo v matični tovarni ali pa se temu prilagoditi s preselitvijo na drugo, cenejšo lokacijo, ki ima ustrezno surovino, ceneno delovno silo in precej manjše stroške, kot jih imamo mi. Zaradi tega nam proizvodnja in prodaja teh izdelkov že od leta 1999 stalno pada. Seveda pa tisti, ki ni delal nikoli v proizvodnji, vidi te zadeve popolnoma drugače.

G. Mislej je še zapisal, da sem že od sklenitve pogodbe za medije bolj ali manj nedosegljiv. Če bi prebiral Primorske novice, bi v članku Pivka prevzema izolski Delamaris dne 17.11.09 zasledil, da sem se pogovarjal z novinarko Katjo Glešič. To pomeni, da mogoče nisem nedostopen. Žal pa na vprašanje, kaj bo s prihodnostjo zaposlenih ne morem odgovoriti, ker ne vem za načrte lastnikov. Sam lahko govorim le o tem, kako posluje družba danes, kakšen bo plan za prihodnje leto, o načrtih lastnikov pa ne morem in ne smem govoriti.

Vsaj to, komu nasloviti vprašanje, bi g. Mislej moral vedeti. **Vojko Maver**

Pojasnilo: Še rajši pa bi vedel, kako se postane lastnik cele tovarne. **Mef**

Revitin kotiček

Na zalogi so izdelki, ki povečujejo varnost pred okužbami:

Razkužila različnih velikosti oz. pakiranj:

500 ml s pumpico za doma, 150 ml za v avto ali v torbico, 50 ml za v žep. Vlažni robčki, prepojeni z razkužilom, pakirani po 100 ali pa vsak posebej.

Praktično, učinkovito in varno. Razkužila, ki ne izsušujejo kože tudi pri pogosti uporabi.

Na zalogi imamo tudi zaščitne obrazne maske s stopnjo filtracije **96%**.

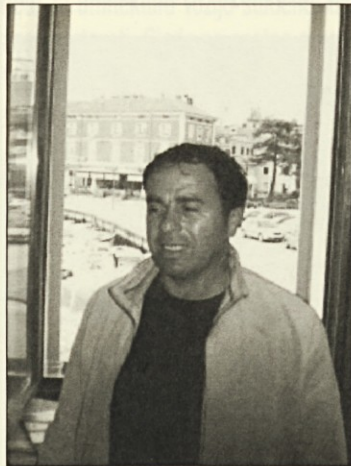
Kristanov trg 1 · tržnica **Tel. 05/ 64 040 64**
URNIK

ponedeljek, torek, četrtek in petek: 8.30 - 15.00
sreda: 8.30 - 15.00 / 16.00-19.00 sobota: 8.30 - 12.00

Kupci stanovanj so zdaj kralji

Nepremičninski trg je v prostem padu, pravijo poznavalci. Resnici na ljubo, v prostem padu je že bil, vsaj na zahodu, pri nas, pa je taisti trg pozabil, da bi moral kolapsirati, in kar nekako stagnira. To pa ne pomaga nikomur, niti tistim, ki so v nepremičnine investirali, in zdaj imajo v rokah naložbo, ki je vredna nekaj manj, a niti tistim, ki si še vedno take investicije ne morejo privoščiti. Torej, mlade družine.

Pa smo tam. Stanovalci neprofitnega bloka, katerega namen je bil reševanje stanovanjske stiske Izolanov, so končno prišli do svojih stanovanj, a to stanovanjske stiske ni hudo zmotilo. Večina mladih izolskih družin se še vedno sprašuje, kako do prvega stanovanja. Odgovor je sicer preprost, a drag: s krediti in nakupom nepremičnine. Ali pa še lažje, s podnajemniškim stanovanjem.



Svetovni nepremičninski trg je v zadnjih letih dobil udarec za udarcem. Ob kolapsu svetovnih gospodarstev in raznorodnih borz, je trg nepremičnin takorekoč čez noč počil, najvidnejše posledice pa je bilo opaziti v Združenih državah Amerike. V Sloveniji te napovedane krize trga nepremičnin, in s tem posledičnega padca cen le-teh, ni bilo opaziti, vsaj ne tako očitno in n v tako hudi obliki, kot drugod po "civiliziranem" svetu, a vendarle, nekaj se je tudi pri nas začelo dogajati.

In ker smo časopis lokalne narave, in poročamo predvsem o lokalnih zadevah, je za nas najbolj zanimivo, kako se premika nepremičninski trg v naših krajih, pač, lokalno. Zato smo za mnenje vprašali **Jožeta Mamiloviča** z nepremičninske agencije **Mediteran**, ki se na trg nepremičnin po vsej verjetnosti spozna bolj od spodaj podpisane novinarka.

- Trg nepremičnin v Izoli je bil med dražjimi. To še vedno drži?

- Res je, a tudi Piran, Lucija pa Portorož so bili na podobnem nivoju. Edino Koper je bil morda nekoliko cenejši. Je pa res, da trenutno trg stoji. Če gledam po našem prometu, lahko povem, da je padel za kakšnih 70%. Pa tudi nobenega povpraševanja ni, tako za Izolo, kot tudi za Koper, Piran, Lucijo in ostale. Tako kot se zaenkrat kapitalski trg ne premika, saj ljudje čakajo, da se vrednost njihovih delnic ponovno dvigne, tako je zdaj z nepremičninskim trgom. Med seboj sta povezana. Banke danes težko nudijo kredite, oziroma, zahtevajo veliko več garancij kot so prej, ljudje pa nimajo garantiranih služb. In tisti, ki ima višek denarja ne ve, koliko je trenutno donosno vlaganje v nepremičnine. **To, kar je bilo pred nekaj leti tako preprosto, to ni več: kupil si stanovanje za 100.000 eurov, dal si ga v najem za nekaj mesecev in konec leta nato prodal za 115.000 eurov. Zdaj pa lahko vložiš 100.000 eurov, pa ti lahko do konca leta pade na 95.000.** In tako so ljudje postali skeptični in denar raje pustijo na bankah. No, ko se bodo smernice gospodarstva obrnile, se bo tudi ta segment trga. Kriza je udarila vse,

še najbolj pa velike investitorje. Vsi ti veliki investitorji so zdaj večinoma zadolženi. Pa še nekaj. Pred nekaj leti je bilo v Izoli staro stanovanje vredno več, kot novo, kar ni logično. Pač, trg je bil narejen na novo, saj prej ga takorekoč ni bilo in vsi so postali nepremičninarji in investitorji, tudi tisti, ki o tem poslu niso vedeli nič. Govorili so vsi samo o tem, kako je v tem poslu denar zagotovljen. In so začeli graditi. Še preden so realizirali novo gradnjo, so že vse prodali, in kot kupec si moral reagirati hitro, saj je za tabo bilo še mnogo drugih. **Kupovalo se je tako na slepo, in zato tudi po nižjih cenah. Zdaj pa se je stvar obrnila, kupec ima možnost čakati in si ogledati tistih petdeset stanovanj, preden se za enega odloči. To pa se še kako pozna na ceni, ki jo na koncu iztrži.**

- Pa kljub temu cene nepremičnin v Izoli niso padle, ali se motim?

Če gledamo samo na internetu, potem res niso, mogoče največ za 10%, a to ni realna cena. Preprosto povedano, tisti, ki hoče nepremičnino prodati, mora spustiti ceno tudi do 20% njene izklicne vrednosti. Odvisno pa je tudi, koliko se prodajalcu mudi, in koliko kreditov mu trka na vrata. Tako so določeni investitorji prisiljeni v nižanje cene. Recimo, v Jagodju je ena hiša s štirimi stanovanji, ki se je pred letom in pol prodajala za kakšnih 450.000 eurov na enoto. Zdaj so to ceno spustili na 350.000 eurov, pa se vseeno ne proda. Je pa tako, odvisno je od lokacije in od kvalitete. **Tisti, ki danes kupujejo, so ozaveščeni, kaj kupujejo in predvsem, kje kupujejo. Bistvena je postala pozicija. Če je pozicija dobra, ni pomembno, v kakšnem stanju je. V tem primeru ljudje kupijo pozicijo, ne stanovanje. Tukaj pa je govora seveda o tistih, ki imajo sredstva.** Mlada družina se za reševanje stanovanjskega problema ne bo ozirala na to, kako blizu morja dobijo stanovanje v starem delu mesta.

- V zadnjem času je govora predvsem o tem, da bodo gradbena podjetja zaradi zadolžitve prisiljena prodati svoje prazne novogradnje pod ceno.

- Situacija je res nekako takšna. Pred leti je bilo izredno težko sploh priti do gradbene parcele, mnogi investitorji, ki pa so te parcele kupili za recimo 600.000 eurov, jih danes poskušajo prodati za 500.000 eurov. V Portorožu je hiša, ki je v tistih zlatih časih nepremičninskega trga pri nas, torej pred nekaj leti, bila vredna milijon eurov, danes pa se prodaja za nekaj več kot pol milijona. **Stanovanja so sicer še vedno draga, poleg tega pa moramo vedeti, da če danes prodamo stanovanje za manj, kot bi ga pred nekaj leti, je tudi res, da bomo kupili drugega ravno tako za manj, torej smo na istem.** Je pa res, da stanje, do katerega smo prišli, je bilo resnično brezizhodno. 3000, 4000 eurov na kvadratni meter, in še več, pač ni cena, ki bi bila v dometu za mlado družino, in tudi zato v zadnjih štirih letih takorekoč nismo imeli nobene mlade družine na agenciji. Imeli pa smo primere, ko so prodajali svoja izolska stanovanja in za isti denar v Kozini ali tam okoli kupili cele hiše. Ko potrebuješ prostor, potem ti razgled na morje iz garsoniere nič ne pomeni. Razgled je pač imidž.

- Če bi dali kak nasvet mladi izolski družini pri reševanju stanovanjske stiske, kam bi jih napotili?

Trenutno Izola kljub vsemu še vedno drži ceno, predvsem zaradi zanimanja kontinentalcev, tako v centru mesta, kot tudi v zaledju, kjer je stanje še hujše, saj tam ponudbe skorajda ni. Zato mislim, da je najbolje, da se začnejo ozirati okoli Livada, saj tam je najlažje priti do trosobnega stanovanja, pa še vse, kar mlada družina potrebuje, je zraven. **In nenazadnje, se bo tam gradil tudi študentski kampus, ki bo vnesel nekaj življenja v okolico. Je pa pomembno predvsem to, da res dobro razmislijo, pred nakupom. Čas in moč sta trenutno na strani kupcev.** Kupec je trenutno kralj. To je bil sicer tudi prej, a teh kraljev je bilo dosti, res dosti, danes pa jih ni. Zato je toliko bolj pomembno, da si res dobro ogledajo stanovanja, se pozanimajo o vsem, kar stanovanje nudi, in čakajo. Potrepljenje je danes vredno največ. Hudo je sicer razmišljati, da bi nekomu čimbolj zbili ceno, posebej, ko je v denarni stiski, a tako to pač gre. Če pomislimo, kateremu otroku bi raje dali tisoč eurov, lastnemu, ali kakšnemu drugemu, potem pač ni dvoma.

- Pa so trenutni časi primerni za nakup stanovanja?

- Vsekakor. Morda niso primerni za investiranje v nepremičnino, a cene so zaenkrat nizke, in ko kupujemo nepremičnino zato, da bomo v njej živeli naslednjih dvajset, trideset let, potem nam je res vseeno, koliko bo vredna čez nekaj let.

AM

PO ZDRAVJE V ROGAŠKO SLATINO!



Hotel IZVIR

**vikend paket od 70€ dalje
5 dnevni paket od 130€ dalje
7 dnevni paket od 180€ dalje**

Silvestrovanje

7 dni 270€; 5 dni 200€; 4 dni 175€; 3 dni 150€

Informacije, prijave:

041/807 800 Tonček ali 041/769 686 (Janko Kač)

Mesarjev in mesnic je vse manj

V Izoli, v starem mestu, natančneje na Velikem trgu je še zadnja Merkatorjeva poslovalnica v kateri lahko kupimo sveže meso, ki nam ga postreže mesar. Od večjih trgovcev ima mesnico v centru še tuševa trgovina na Plencičevi, v bližini sta še dve zasebni mesnici.

V zadnjih letih so vsi manjši marketi oziroma sosedske trgovine, kot jih imenujejo pri najboljšem sosеду, zapirali mesnice, na policah so ostali le zamrznjeni mesni izdelki.

Takoj po poletni sezoni so tudi v že omenjenem marketu na Velikem trgu dobili nov urnik poslovanja mesnice, ki je tako odprta le do 15.00 ure, kar pomeni, da tisti, ki pridejo z dela ne morejo več kupiti svežega mesa oziroma morajo po nakup z avtomobilom do prvega trgovskega centra.

A to še ni najhuje. Domačini, ki so navezani na to trgovino, ki je poleti in ob nedeljah gotovo poslovno izredno uspešna, se bojijo popolnega zaprtja mesnice, ki ima redne kupce in v kateri že dolga leta delajo mesarji, ki jim kupci zaupajo. V trgovini nam zaposleni in poslovodkinja niso mogli

postreči z odgovorom na vprašanje, kako bo z njihovo mesnico v prihodnje. Prvič zato, ker v podjetju veljajo jasna pravila, kdo lahko daje informacije in drugič zato, ker verjetno niti oni natančno ne vedo kaj se jim obeta. Tako smo morali po informacije na sedež podjetja v Ljubljani, kjer so nam odgovorili, da so morali mesnico v Mercatorjevi manjši sosedski trgovini v Izoli prilagoditi dinamiki prodaje in zahtevnosti vzdrževanja mesnice za tako majhen prostor. Večina mesa se, po njihovih podatkih, tudi v tej trgovini proda dopoldne. Dodali so še, da že zdaj ponudbo dopolnjujejo s svežim pakiranim mesom in tudi sicer bodo poskrbeli, da bo tudi v tej trgovini sveže meso na voljo.

Zasebniki se borijo za kruh

Tudi zasebnih mesnic je bilo v Izoli nekoč več. Ne govorimo o medvojnem času, ko je mesnico imela skoraj vsaka ulica ampak o obdobju pred kakšnim desetletjem. Samo na Kristanovem trgu so bile tri in vse so imele dovolj dela.



Restoran DAKA
poziva Vas na borbu protiv **svinjskog gripa**

Srbiju je i zvanično zahvatio svinjski grip. Vakcina se čeka. Lekari kažu da je preventiva važna. Vitamini, prirodna hrana, sve što može da osnaži Vaš organizam pomažu da kroz epidemiju prodete što jači i što zdraviji.

Pobedimo svinjski grip prirodnim sredstvima:

Anti-H1N1 meze:

- Urnebes sa belim lukom
- Salata od kiselog kupusa
- Slaninica sa roštilja
- Čašica domaće rakije (po izboru: dunja, kruška ili loza)

Sve to za manje od polovine cene vakcine **samo 368 dinara**.
Uz to - mi Vas ne bodemo!

Svakog dana od 11 do 23 sati u restoranu DAKA, ulica Đure Daničića 4
Rezervišite meze protiv svinjskog gripa na 011 33 41 347

Dobro došli, zdravi bili, svinjski grip predupredili

Zdaj je tam le še ena mesnica, ki jo ima v lasti Daniel Marsetič. Pred njim je mesnico že vodil njegov pokojni oče in v primerjavi s tistimi časi prodaja mesa vztrajno pada. Tudi pogoji prodaje mesa se zelo zaostrujejo, posebej na področju higijene, spreminjajo pa se tudi navade kupcev, da o občasnih "krizah" kakšne vrste mesa niti ne govorimo. Zaradi manjše prodaje pa tudi zato, ker je na obali hudo pomanjkanje mladih mesarjev-vajencev, ima mesnico odprto le do 13. ure. To pa seveda ne pomeni, da nima dovolj dela. Kje pa. Največ dela je v mesnicah v pripravi, saj mora pogosto meso za prodajo naslednjega pripraviti že zvečer. Pomanjkanje mladih, izšolanih za ta poklic pa je v vsej zgodbi verjetno še najbolj zaskrbljujoče.

Darko Darovec: Kratka zgodovina Istre

Založba Annales, zbirka Annales Manuel, 2009.

Izšla je nova, dopolnjena izdaja ponatisa lani izdane knjige, Kratka zgodovina Istre, avtorja Darka Darovca, ki lahko »razveseljuje tako poznavalce in ljubitelje istrske preteklosti kot tudi študente zgodovine, pa seveda tudi vsakega radovednega bralca, ki bi želel najti odgovor na to ali ono vprašanje o pestrem zgodovinskem dogajanju in majhni, a raznoliki in multikulturni Istri«. Nova, dopolnjena izdaja zgodovine Istre (obseg 310 strani) poleg bogate in poučne vsebine vsebuje tudi obsežno slikovno gradivo (148 slik, grafov, tabel, zemljevidov), kar jo še dodatno bogati in dopolnjuje.

Knjiga je dopolnjena in slikovno bogato opremljena izdaja Darovčevega Pregleda zgodovine Istre, objavljenega leta 1992, ki je doživel dva ponatisa in je izšel tudi v angleškem, italijanskem in dvakrat v hrvaškem jeziku. Ta dopolnjeni oris istrske preteklosti bralcu ponuja tudi obsežen prikaz oblikovanja slovensko-hrvaške meje, torej vprašanja, ki je postalo v zadnjih letih močno aktualno in velikokrat tudi politično pereče.

Uvod oziroma predstavitev knjige je napisal akad. prof. dr. Jože Pirjevec.

Poklic mesarja zahteva znanje, zato je šolanje tako pomembno.

Mladih mesarjev ni

Za poklic mesarja v Sloveniji izobražujejo v štirih centrih, na Primorskem pa je to Srednja poklicna in tehniška kmetijsko - živilska šola v Šempetru pri Gorici. Ta deluje kot samostojen vzgojno izobraževalni zavod v okviru Šolskega centra Nova Gorica. S svojim zaokroženim posestvom, ki zajema vinogradniške, sadjarske, vrtnarske in druge potrebne površine, z novimi in sodobno opremljenimi prostori in specializiranimi učilnicami tvori izobraževalno središče, kjer organizira različne oblike izobraževanj za mladino in odrasle na področju kmetijstva in živilstva.

Izobražujejo po javnoveljavni programih srednjega poklicnega izobraževanja (SPI) tudi za poklic mesarja, vendar je odziv zelo slab, saj lani niso imeli vpisanega niti enega dijaka, letos pa se izobražujeta dva z našega konca in sicer eden iz Divače in drugi iz Pobegov.

Prav pomanjkanje izšolanih mesarjev naj bi bil eden od razlogov za zapiranje mesnic v manjših trgovinah, čeprav so razlogi verjetno drugje. Kakorkoli že, dejstvo je, da je zanimanja za ta poklic malo, še posebej pa je upadlo po težavah novogoriškega MIP-a, kjer je bilo zaposlenih veliko mesarjev. Na obali pa je možnosti za zaposlitev kar nekaj, saj je bilo celo slišati, da je ena od trgovskih verig zaposlila mesarje iz vzhodne Evrope a so imeli z njimi toliko težav in kupci toliko pripomb, da so si hitro premislili.

A.M.



Članom Društva invalidov Izola

Objava razpisa socialne pomoči

Pozivamo vas, da oddate pisne prošnje za pridobitev socialne pomoči. Prijave zbiramo na sedežu društva. Lahko pa oddate prijave tudi v poštni nabiralnik pred vhodom društva. Prijave naj bodo v zaprti kuverti, oddane do 1.12.2009.

Priloge:

- fotokopija odrezka zadnje pokojnine ali fotokopija zadnje plačilne liste

- če živite v partnerski skupnosti fotokopijo zadnje pokojnine ali plačilne liste partnerja

Prošnje bo obravnavala socialna komisija 10.12.2009. Znesek sredstev namenjen socialni pomoči je omejen, zato bodo imeli prednost socialno šibki člani. O izboru boste pisno obveščeni.

VABILO

V počastitev mednarodnega dneva invalidov z geslom "USTVARJAMO POGOJE ZA NEODVISNO ŽIVLJENJE INVALIDOV"

vljudno vabljeni na dan odprtih vrat v četrtek 3. decembra 2009 od 10. ure do 14. ure v prostore Društva invalidov Izola.

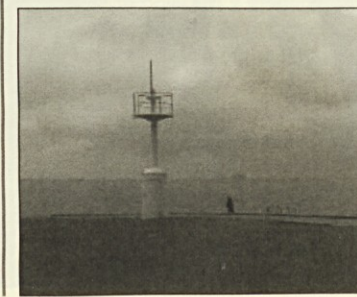
Ogledali si boste foto razstavo, seznanili vas bomo z našimi aktivnostmi in poklepetali z mentorji delavnic. Veselimo se srečanja z vami.

Programi za zdravje

Vabimo vse člane DI Izola, da se prijavijo na razpis za KORIŠČENJE PROGRAMA OHRANJEVANJA ZDRAVJA V OBJEKTIH ZDIS ZA LETO 2010.

Prijave sprejemamo od 11. novembra do 20. decembra z obrazcem, katerega pridobijo na sedežu društva vsako sredo. Razpored kapacitet je na vpogled na oglasni deski pred društvom.

predsednica DI Izola
Jolanda Dešk



Izolske priprave na specialno Olimpijado

NOGOMET

Liga MNZ Koper

12. krog: nedelja 22.11.2009

Plama Pur:Rakek 2:0 (0:0)
Dragonja:Jadran PMahnich 1:1
(0:1)
MNK Izola:Cerknica 3:3 (2:1)
Košana:Korte Avtoplus 0:1 (0:0)

12. krog, 22.11.2009	MNZ Koper člani 2009/2010				
Portorč Piran	10	9	0	1	48:13 27 *
MNK Izola	10	8	2	0	46:11 26 *
Ilirska Bistrica	11	8	1	2	31:13 25 ▲
Tabor Sežana	11	8	1	2	29:14 25 ▼
Korte Avtoplus	10	7	0	3	30:16 21 *
EPIC Postojna	10	5	2	3	19:11 17 *
Jadran PMahnich	11	5	2	4	20:30 17 *
Gažon	10	4	2	4	25:18 14 ▲
Košana	10	4	1	5	12:15 13 ▼
Plama Pur	11	2	2	7	13:28 8 ▲
Cerknica	9	2	1	6	13:19 7 ▼
Rakek	11	1	1	9	12:47 4 *
Železničar	10	0	2	8	11:37 2 *
Dragonja	10	0	1	9	4:41 1 *

Gažon:Železničar 5:1 (1:1)
EPIC Postojna:Ilirska Bistrica 0:2
(0:1)

MNK Izola: Cerknica 3:3
Piran, 22.11.2009 ob 14.00, gledalcev 50

MNK Izola: Mustafić Hamid, Hoti Alban, Pavlovič Sandi, Božič Rok, Maršič Matija, Čavar Darko, Hasanagić Elvis (Muminović Elvis 87'), Kaluđer Patrik, Stojadinovič Milojica (Milić Boris 77'), Šahinović Elvis, Marjanovič Aleksander

Strelci: 1:0 - Hasanagić Elvis (28', 11m), 2:0 - Kaluđer Patrik (30'), 2:1 - Keranovič Alen (36'), 2:2 - Lončar Gašper (47'), 3:2 - Marjanovič Aleksander (80'), 3:3 - Zalar Anže (88')

Košana:Korte Avtoplus 0:1 (0:0)

Dol. Košana, 22.11.2009 ob 14.00, gledalcev 50



Korte Avtoplus: Sirotič Elvis, Pucer Aleš (Pahor Grega 82'), Čatič Alen, Delgiusto Valter, Čamdžič Admir, Breč Boštjan, Dobrin Mitja, Rihter Andrej, Davidovič David (Malikovič Niki 46'), Pahor Rok, Bašanovič Elvis

Strelci: 0:1 - Dobrin Mitja (82')

Mlajše selekcije

2. SML - zahod

MNK Izola : Zagorje 3:0 (2:0)
Piran, 21.11.2009 ob 15.00, gledalcev 70

MNK Izola: Čatič Dinko, Jurišević Anton, Ivančič Luka, Džajič Sean (Čatič Sean 46'), Božič Andrej, Poletti Gregor, Lulič Razim, Gunjač Alen, Zemljak Matej (Rupnik Domen 72'), Gavrič Sanjin, Koščak Nandino

Strelci: 1:0 - Zemljak Matej (24'), 2:0 - Gavrič Sanjin (40'), 3:0 - Čatič Sean (79')

Liga MNZ Koper - U14

MNK Izola:Cerknica 4:1 (3:1)

ROKOMET

1.B SRL

Grča Kočevje – Istrabenz plini Izola 33:29 (19:11)

Resda so Izolani odšli na gostovanje nekompletni, vendar sta njihov zaspan in ležeren začetek srečanja izolske vrste ter slaba obramba glavna razloga, da so

tokrat ostali praznih rok. Škoda, saj nasprotnik ni bil pretirano močan in bi morda lahko iztržili vsaj točko. Vendar so naši fantje domačinom že v osmi minuti omogočili solidno prednost (8:2), ki so jo Kočevčani ob nepričljivi igri Izole do premora še povečali. V nadaljevanju je sicer na parketu prevladovala gostujoča sedmerka, ki pa ob premalo učinkovitem napadu ni zmogla odpraviti prevelikega zaostanka. Ob dobrem nastopu vratarja Gregoriča (22 obramb) sta največ golov dosegla Cencič (7) in Jurič (4).

V soboto zna biti huda, kajti v

POGLED S STRANI

píše: Žarko Kovačič



v Seveda sem si tudi jaz ogledal (preko TV) tekmo naših nogometišev. Uvrstitev na svetovno prvenstvo je velik dogodek za ves slovenski šport. Bega me le to, da bomo od teh junakov, sedaj zahtevali kar še kakšno medaljo. Športne appetite bo potrebno dati v realen okvir.

Tudi naše rokometne ekipe so bile uspešne. Celjani in Trebanjci so povratni tekmi izgubili, vendar so bili v skupnem seštevku boljši. Cimos je obe tekmi odigral v Kopru in se z dvema zmagama zanesljivo uvrstil v naslednje kolo. Tako je tudi težko ocenit kakšna je njihova »evropska moč«. Sicer pa so naši klubi že dobili nove nasprotnike. Pivovarji se bodo srečali z ekipo iz Prešova, Trimo pa bo gostil špansko ekipo iz Aragone. Tudi Koprčane čakajo Španci, ekipa Granollers. Fređi je z žrebom zadovoljen, v bobnu je bilo kar nekaj ekip iz vzhoda. Evropi se bo predstavila tudi ekipa Slovana, potovali pa bodo na Švedsko. Ekipi Gorenja ni uspelo v drugo premagati Nemcev. Žal

Kraško prihaja ekipa Celja, ki trenutno zaseda tretje mesto in po sedanjih predstavah Izole bi težko prognoziral prvo domačo zmago. Vse je sicer možno, bi lahko rekli, če se spomnimo tekem z Mariborom. Pa vendar se bolj realne možnosti za točke odpirajo na naslednjem gostovanju v Grosupljem ali pa v prihodnjih krogih. Kakorkoli že – srečno trenerju Miodragu Šolaji in njegovim fantom! BV

NAMIZNI TENIS

1.SNTL – članice

Iskra Avtoelektrika : Arrigoni 0:5

V 7. krogu so igralke Arrigonija igrale v Vrtojbi proti ekipi Iskre Avtoelektrike. Izolanke so pričele dvoboj proti drugi ekipi prvenstvene lestvice izredno dobro in motivirano. Ko je Kristin Fatorič v prvem krogu premagala najboljšo igralko domačink Nino Pavlin je že dalo slutiti, da se Arrigoniju obeta prepričljiva zmaga. Od tu naprej so naše igralke igrale iz tekme v tekmo boljše in zaslužno zmagale z najvišjim izidom. Po dve tekmi sta za ekipo prispevali Kristina Rahotin in Jana Ludvik eno pa Kristin Fatorič. Tako ostaja ekipa tudi po 7. krogu neporažena in sicer na drugem mestu prvenstvene lestvice za ekipo Interdiskonta iz Raven na Koroškem.

je še kako opazno, da se ekipa razkrajja. Po najavi, da bodo znižali »plače« se je nekaj igralcev že odločilo za odhod. Napovedati kako bo v bodoče je že vedeževanje. V klubu pa le upajo, da bo ekipa še vedno tekmovalna, saj je še nekaj možnosti za napredovanje. Ženski rokometni klubi so zaradi reprezentance počivali. Ta se je udeležila turnirja v Španiji in ob zmagi zabeležila še dva poraza. Selektor žal ni imel popolne zasedbe, pred prihajajočimi tekmami za udeležbo na evropskem prvenstvu, pa je to še kako dobrodošlo. Izolski rokometiši tudi na gostovanju v Kočevju niso uspeli zmagati. Poraz ni bil niti visok, manjkalo pa je kar nekaj nosilcev igre. Tako tudi moj nasvet o samih gostovanjih ne dobiva uspešnega navdih. Žal pa se že šepeta o menjavi na trenerski klopi, zaenkrat res samo šepeta. Sobotna zmaga proti B ekipi pivovarjev bi stvari sigurno nekoliko zavlekla. Razmišljanja so nastavljena tako, da je vedno lažje in ceneje zamenjati enega člana kot pa vso ekipo. Seveda so manjši klubi tudi občutljivi na finance in od obljub se pač ne da. Vse je trenutno najbolj prisotno pri rokometiših, kjer se pričakuje velik osip igralcev. Žal moramo priznati, da okolica sploh ne reagira na vse klice in zato je izolski šport tam kjer je. P.S. Uprava MRK – ja me je prehitela. Naš trener možke ekipe je Podbregar Sebastijan.



AMTČ IZOLA TEHNIČNI PREGLEDI V IZOLI!

AMTČ d.o.o. Izola - Industrijska cesta 4f - Izola - telefon: 05/ 640 22 00

STRELJANJE

Mednarodna tekma v streljanju z zračnim orožjem, Rače pri Mariboru 8/11/2009

V streljanju z zračno pištolo je član našega društva **Emerik Hodžić** dosegel odličen rezultat. V rednem delu tekmovalca je dosegel 566 krogov od možnih 600 in se je z osmim mestom uvrstil v finale. Finale pa se strelja samo 10 strelcev, in tako je končal na sedmem mestu. Med finalisti je tekmoval tudi finalist olimpijskih iger v Pekingu 2008. Nap tekmovalca je tekmoval za reprezentanci Zahodne regije. To je bilo njegovo prvo finale na večji tekmi, verjamemo pa, da ne zadnje.

JUDO

Mednarodni judo turnir Specialne olimpijade - Izola 2009

Preteklo soboto je bil v italijanski osnovni šoli Dante Alighieri v Izoli mednarodni judo turnir za osebe s posebnimi potrebami v okviru gibanja Specialne olimpijade Slovenije. Turnir je organiziral VDC Koper v sodelovanju z društvom Dojo ter Judo zvezo Slovenije.

Vzporedno s turnirjem je potekal tudi seminar za trenerje. Dogodek je hkrati obeležil 15. letnico delovanja juda za osebe s posebnimi potrebami, ki smo ga pričeli ravno na Obali. Sodelovalo je okoli 70 nastopajočih iz Italije, Bosne in Hercegovine ter Slovenije. Vsi nastopajoči so prikazali veliko mero borbenosti ter želje po zmagi. Še posebej so se izkazali domači tekmovalci, ki so bili ob tekmovalcih z Jesenic tudi najuspešnejši. Judo šport ponuja osebam različnih oviranosti možnost sodelovanja ter tekmovalca. Ob tekmovalnem vidiku je morda še pomembnejši ta, da so judoistke ter judoisti vključeni v običajni športni kolektiv, judo klub Koper. Dvakrat tedensko trenirajo v dvorani Bonifika in se družijo z ostalimi športniki.

V sami organizaciji tekmovalca je poskrbljeno, da je oblika tekmovalca prilagojena posamezniku glede na njegove zmožnosti.

Na tekmovalcu smo bili priča zanimivim bojem, ki so izstopali po borbenosti ter lepih tehnikah. Osnovno načelo juda »popusti, da zmagaš« je bilo čutiti v vsaki borbi. Uporabniki Varstveno delovnega centra Koper, ki so nastopili na tekmovalcu, prihajajo iz vseh obalnih enot. Tudi Izolani so bili zelo uspešni. Medalje so osvojili: Darja Čelik, Zdravka Rebuta, Aleks Barba, Nenad Marinkovič, Štefan Horvat ter Jan Kodrič.

Poudariti velja tudi, da je tekmovalca Dimitrij Trobec prejel s strani predsednika Judo zveze Slovenije gospoda Bogdana Gabrovca priznanje za 15 let sodelovanja v judu. Dado

JADRANJE

Na letnem srečanju Mednarodne jadralske zveze v Busanu so komiteji in podkomiteji obravnavali številne tematike. Skupščini so v končno obravnavo podali več kot 100 predlogov.

Za slovensko jadranje sta bili pomembni predvsem dve odločitvi; da Bojanu Galetu za nadaljnja štiri leta podaljšajo status mednarodnega race officerja (žal za mednarodnega umpire-ja niso potrdili Zvonka Hočevarja), ter določitev kvot za posamezne olimpijske razrede na OI v Londonu. Te so bile sprejete na podlagi strateške odločitve, da povečajo število ženskih tekmovalk in sodelujočih držav. Zato so najcenejšemu in najbolj dostopnemu olimpijskemu razredu, enosedu laser, namenili osem mest več v moški konkurenci in trinajst v ženski. Na olimpijskih igrah bodo tekmovali v jadralskih razredih:

Moški: Laser (48), Finn (25), 470 (27), 49er (20), RS:X (38), Zvezda (16)

Ženske: Laser Radial (39), 470 (20), Eliot (12), RS:X (28)

S prerazporeditvijo razmerja med ženskimi in moškimi posadkami so žensko udeležbo povišali iz 34,8% na 37,6%, izbran pa je bil tudi format tekmovalca za jadralske dvojboje. Dekleta bodo vozila le en round robin in ne dva. Konkretno to pomeni, da se bo 12 posadk najprej pomerilo vsaka z vsako, nato bo 8 najboljših napredovalo v četrtfinale, sledil bo polfinale, mali finale za 3. mesto in veliki finale.

Vse ostalo, kar se tiče OI, ostaja nespremenjeno. Kot je že dolgo znano, bo 2012 v Weymouthu mesta za 380 jadralscev, namesto 400 kolikor jih je bilo v Pekingu, moči pa bodo merili v desetih in ne več enajstih disciplinah. Kvalifikacije bodo potekale 2011 v Perthu, kjer bo podeljenih 75% olimpijskih vozovnic. Ostalih 25% držav se bo lahko za olimpijsko kvoto potegovalo na prvenstvih posameznih razredov leta 2012.

Živahno debato je med prisotnimi sprožil predlog, da bi v svetovni pokal vključili opcijo GPS sledenja. S tem bi jadranje približali širši javnosti in organizatorjem olajšali delo. Posebna delovna skupina že preučuje obstoječe naprave in analizira njihovo uporabnost za potrebe športa in organizatorjev, zato so odlok zamrzili do naslednje skupščine. Tedaj (novembra prihodnje leto) bodo zadolženi predstavili svoje ugotovitve in podali predloge. Vpeljava GPS sledenja v svetovni pokal je, kot kaže, le še vprašanje časa. Mnogi organizatorji regat se tega sistema že redno poslužujejo, saj je priložnost, da posamični dogodek in jadranje nasploh približajo slehernemu uporabniku interneta.



Vest z zamudo: Nastop Vruje v izolskem kulturnem domu



Zajtrk s slovenskim medom

20. november je bil dan, ko se je večina otrok v slovenskih vrtcih za zajtrk posladkala z medom, ki so ga za otroke zbrala slovenska čebelarstva društva. Vrtcem so čebelarji podarili več kot 1.500 kg kakovostnega slovenskega medu, vsi otroci v vrtcih in osnovnih šolah so prejeli tudi poučno zgibanko »Čebelica moja prijateljica 3«, vzgojiteljice v vrtcih in učiteljice v osnovnih šolah pa so prejele knjigo z ustvarjalnimi idejami »Čebelca«, ki jim bo v pomoč pri ustvarjanju na temo čebelarstva in kranjske sivke. V številnih vrtcih, tudi v izolskem, so vzgojiteljice in učiteljice v sodelovanju z čebelarji organizirale delavnice na katerih so otrokom s pomočjo slikovnega gradiva približali čebelarstvo, čebelo in njene pridelke, lokalni čebelarji pa so predstavili čebelarstvo in pomen čebelarstva za naše okolje.

V SPOMIN:

TINA GOLOB

Tina Golob je bila rojena leta 1955 v majhni vasi na Kočevskem kot drugi otrok. Kasneje sta bila rojena še brata dvojčka. Ko je bila stara osem let, se je družina preselila v Ljubljano. Oče je v povojnem času opravljal različne poklice: krajši čas je bil na primer matičar, bil je ustanovitelj gozdnega gospodarstva. Mama zaradi otrok že po Tininem rojstvu ni bila več v službi. Družina je bila zelo navezana na stare tete in stare strice oziroma tete in strice. Tina se jih je spominjala kot toplih oseb, ki so ji dale veliko lepega, predvsem v duhovnem smislu – radosti, radovednosti, ljubezni. V osnovno šolo in v gimnazijo je hodila v Ljubljani. Njena mladost je bila v času povojne graditve domovine temu primerna: polna vere in lepšo prihodnost. Knjiga je imela v njihovi družini velik pomen. Mama je zelo rada brala. Veliko so obiskovali knjižnico in si izposojali knjige, vsakdo po svojem okusu. Knjige so tudi radi kupovali. Veliko so brali pozimi, ko je bil mraz in so se več zadrževali doma. Po kosilu je vsakdo vzel svojo knjigo in bral v svojem kotu. Tina je študirala v Ljubljani. Izbrala je študij jezikov. V otroštvu je imela več želja za poklic, tudi to željo, da bi postala učiteljica. Njena prva služba je bilo poučevanje angleščine in italijanščine na osnovni šoli Antona Ukmarja v Kopru. Sicer pa je poučevala angleški in italijanski jezik na osnovni in srednji šoli. Nekaj let je poučevala na fakulteti, nekaj časa pa v vzgojnem zavodu. Vodila je krožek Urejanje šolskega glasila in Bralno značko. Svojim učencem je polagala na srce: »Naredite si življenje lepo, ne glede na okoliščine. Vera v dobro v človeku lahko veliko prispeva k temu, da nam je lažje preživeti mnoge življenjske preizkušnje.« Njen moto pri poučevanju je bil predvsem: vzbuditi veselje do učenja in znanja in to povezati z življenjem. Poučevala je 25 let. Današnjim učiteljem je želela sporočiti, da je učiteljski poklic lahko zelo svobode, predvsem pa to, da naj ohranijo ali si izborijo pravice, ki jim pripadajo.

V Izolo je prišla živeti pred petimi leti in se je tu počutila sprejeto. Upokojila se je leta 2009. Občasno je v prostem času še poučevala, inštruirala ali prevajala. Drugače pa je prosti čas rada preživljala v naravi, na sprehodih. Rada je obiskovala različne prireditve in našo knjižnico v Izoli. Bila je vključena tudi v bralno akcijo Primorci beremo. Knjižničarke smo jo spoznale kot milo, prijazno osebo, ki za vsakogar najde toplo in spodbudno besedo. Pogrešale bomo njeno skromno, nevsiljivo, tiho prisotnost... **Š.P.**

Dialekti so kot naše sanje

Čuteč klepet, predstavitev pesniške zbirke, ženska energija so le dan po martinovem zaznamovali novembrsko srečanje z »Zanimivimi Izolani« v Mestni knjižnici Izola, katerega gostja je bila pesnica in prevajalka, galeristka, mati in nona, ženska z velikim ž-jem, Dorina Beržan. .

V mestecu, kjer cerkveni zvonik zvoni drugače in kjer je »črta med nebom in morjem neskončna, obenem pa tako otipljiva, da bi jo lahko ujela«, tukaj si je Dorina Beržan po skoraj 40-ih letih odsotnosti vnovič postavila svoj dom, svojemu mestu, njegovim ljudem in njihovem narečju pa je s pesniško zbirko *Scoi e onde de vita*, v kateri je razgalila svoje spomine in svoje refleksije ter s katero je objela svoje najdražje, poklonila samo sebe.

A do tukaj je bila pot počasna, včasih težka, tu in tam pa tudi imenitna. Sprva jo je vodila v Ljubljano, kjer je študirala angleščino in francoščino, in kjer se je prvič imela priložnost gibati v umetniških krogih. Pozneje se je preizkusila kot učiteljica francoščine in tudi kot prevajalka največkrat tehničnih besedil. V Zagrebu je bila korisponentka, ves ta čas pa je ljubila umetnost in knjige in svojega moža, kateremu je na pobudo znamenite italijanske založniške hiše Mondadori sledila v Milano, kjer so -vmes je postala še mama dvojčicam, pozneje se jima je pridružil še brat oz. sin- ostali 37 let. Tudi tam je prevajala, predvsem pravne spise, odlično pa se je znašla tudi kot galeristka jugoslovanskih naive umetnikov v znameniti ulici Montenapoleone. Mož, slikar, se je pozneje odločil samostojno na-



daljevati umetniško pot, kar je za posledico imelo razgibano obdobje seljenja galerijske dejavnosti po različnih krajih Italije. V tem obdobju je srečala veliko imenitnih ustvarjalcev, od novinarjev do pisateljev, ter nenazadnje tudi spoznala, da lahko prav vsak najmanjši umetnik nekaj pokloni temu svetu.

Večernemu klepetu je s svojo navzočnostjo in s svojo miselno ubranostjo vdihnil posebno noto urednik Dorinine pesniške zbirke, Silvano Sau, ki je ob tej priložnosti citiral slovitnega italijanskega režiserja, Federica Fellinija, ki je nekoč dejal, »da so dialekti kot naše sanje. Predstavljajo tisto, kar je skrito v našem spominu in so istočasno element, ki razkriva našo osebnost. Dialekt je najbolj živa priča naše zgodovine in je obenem izraz naše domišljije«. Kot raziskovalec, ki ga zanima, kako je Izola nekoč živela,

kaj je Izola nekoč imela in kaj vse lahko ljudje o Izoli še izvejo, se mu je zdelo smiselno podpreti projekt, ki »dokumentira« dialekt v poeziji, ki s svojo izvirnostjo prikaže Izolo v raznoraznih aspektih. Namreč vsebina vsake pesmi se lahko prikaže zgodovino življenja v Izoli. »Poezija, ko pride iz duše, ima to moč, da lahko v nekaj verzih pove vse tisto, kar lahko pove roman«, je sklenil svoj nastop Silvano Sau.

Dorina, ki se je z vztrajnostjo in domišljijo potopila v oživljanje dialekt najprej v njej sami -na ta način je podoživela svoje otroštvo in od tam ponovno začrtala svoje življenje v Izoli po povratku- in nato še s pomočjo matere, ki ji je bila pri tem mentorica, je z zbirko *Scoi e onde de vita* dosledno oživela zgodovinski spomin kraja, ki mu pripada.

Ksenija Orel



Trst bo Izolski

Na platno Art kina Odeon prihaja razvpiti kratki igrani film Trst je naš! V sklopu ciklusa »kino v živo« bomo v torek 1. decembra, ob 20.30 predstavili film ob prisotnosti režiserja in scenarista Žige Virca.

Po projekciji se bomo z režiserjem pogovarjali o njegovem delu in odzvih, ki jih je sprožil naslov filma.

O filmu:

Trst je naš! je študijski projekt AGR-FT-ja, ki je nastal v koprodukciji z RTV Slovenija. Zgodba je postavljena v leto 2009 in je opis poskusa skupine partizanskih vojakov, ki se odloči, da bo osvobodila Trst in popravila stare krivice iz druge svetovne vojne.

Izjava režiserja:

»Trst je naš je moderen pogled na dogodke v preteklosti. Ne želi povzema realnih dogodkov ali jih polemizirati. Junaki namreč uprizarjajo bitke, ki se nikoli niso zgodile in v tem je tudi celoten čar.«

Obveščamo vas, da sta projekciji 1. 12. ob 20.30 in 2. 12. ob 19.00 zasedeni, zaradi omejenega števila vstopnic vse obiskovalce naprošamo, da je potrebno vstopnice za projekciji 2. 12. ob 18.00 in 3. 12. ob 19.00 rezervirati na elektronski pošti artkinoodeon@gmail.com.



Gledališče v kinu

Sahib - impresije iz depresije

Avtor: Nenad Veličkovič

Režija: Ivana Djilas

Igra: Branko Završan

Društvo Izolani vabi

v ponedeljek, 7. dec. ob 20.00 uri v Kino Odeon na monodramo Sahib - impresije iz depresije.

To je zgodba o uradniku mednarodne organizacije na misiji v povojnem Sarajevu, ki impresije o Balkanu piše svojemu ljubimcu v Veliko Britanijo. To je zgodba o novi kolonializaciji sveta. Novo orožje pa so -posojila.

Takšno črno komedijo z veliko socialne, politične, seksualne in trpke resničnosti ter samoironije je zmožen napisati samo Sarajevčan. Neverjetna gostota smeha in bolečine na enem mestu.

Vstopnice je mogoče kupiti v predprodaji na blagajni kina Odeon, vstopnina je 10 Eur. (za študente in imetnike Izokartice 9 Eur)

Restavratorsko priznanje Miri Ličen

Pred dnevi je Društvo restavratorjev Slovenije drugič podelilo svojo stanovsko nagrado, podelili pa so tudi priznanja Mirka Šubica za enkratne izjemne dosežke med njimi je tudi Mira Ličen Krmpotič, ki je ob Nuški Dolenc Kambič in Jožetu Peganu prejela priznanje za projekt Romanski Križani v cerkvi sv. Bassa v Koprju.

Mira Ličen Krmpotič, ki ima svoj atelje v Koprski ulici, je študirala na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost, kjer je leta 1973 diplomirala pri prof. M. Sedeju in končala tudi specialko za restavratorstvo. Imela je več kot petdeset samostojnih razstav in sodelovala je na preko dvesto skupinskih razstavah doma in v tujini.

Za svoje delo je prejela več nagrad in priznanj na raznih Ex temporih in razstavah doma in v tujini, bila je povabljen na številne kolonije in delavnice. Ustvarja v različnih tehnikah slikarstva, v risbah, grafiki, v tehniki vitraž, mozaika, slikanja



na tekstil in v zadnjih letih še v tehniki oblikovanja steklenih objektov.

Za restavratorsko delo je že prejela Steletovo priznanje. Kot restavratorica je sodelovala pri pomembnih projektih kot so: sv. Jurij, sv. Štefan, sv. Rok, minorigi v Piranu, Tartinijevo gledališče, Tartinijeva hiša. V Koprju je

sodelovala pri pretorski palači, Armeriji in Foresteriji, krstilnici, sv. Bassu, palači Tarsia, stolnici in borilnici, v Izoli pa pri obnovi Manziolijeve palače in cerkve M. Alietske.

Milostni Križani je najdragocenejša srednjeveška umetnina naših krajev. Razpelo iz cerkve sv. Bassa, nastalo med 12. in 13. stoletjem, je eno najstarejših ohranjenih upodobitev Križanega na naših tleh.

»Rezultati preiskav so pokazali najmanj devet preslikav, s patinami in podlogami pa je bilo sedemnajst do triindvajset plasti,« je zapisala umetnica in restavratorica Mira Ličen Krmpotič, ki ji je koprška stolna župnija leta 1998 zaupala v restavriranje dragocenost.



ČETRTEK, 26. NOVEMBER 2009

Mestna knjižnica Izola - ob 19.00

Mestna knjižnica Izola in Študijski krožek - Svet v dlaneh - Skozi druge kulture spoznavamo sebe vabita na predavanje z naslovom:

PREVOD TRUBARJEVEGA KATEKIZMA V SODOBNO SLOVENŠČINO

O tem, s kakšnimi izzivi so se srečevali prevajalci pri prevajanju **Trubarjevega katekizma** iz stare v sodobno slovenščino bo spregovoril vodja Trubarjevega foruma, **pastor Drago Sukič**. Vstop je prost.

Kino Odeon

18.30 Brata Bloom Režija: Rian Johnson

20.30 Okrožje 9 (District 9) Režija: Neill Blomkamp

PETEK, 27. NOVEMBER 2009

Kino Odeon

18.30 Brata Bloom Režija: Rian Johnson

20.30 Okrožje 9 (District 9) Režija: Neill Blomkamp

SOBOTA, 28. NOVEMBER 2009

Kulturni dom Izola - ob 18.00

FOLK&NOS Večer ljudskih običajev (petje, ples..)

Valentina Carpenetti, Roberto Grassi, skupina La Clape..

Org. Skupnost Italijanov Dante Alighieri. Vstopnine ni!

Kino Odeon

18.30 Okrožje 9 (District 9, Režija: Neill Blomkamp

20.30 Brata Bloom Režija: Rian Johnson

NEDELJA, 29. NOVEMBER 2009

Kulturni dom Izola - ob 18.00

Compagnia teatrale Trieste

»Quela maledeta barca« gledališka predstava, komedija

Org. Skupnost Italijanov Pasquale Besenghi degli Ughi Vstopnine ni.

Kino Odeon

18.30 Brata Bloom Režija: Rian Johnson

20.30 Okrožje 9 (District 9) Režija: Neill Blomkamp

PONEDELJEK, 30. NOVEMBER 2009

Kino Odeon

18.30 Brata Bloom Režija: Rian Johnson

20.30 Okrožje 9 (District 9) Režija: Neill Blomkamp

TOREK, 1. DECEMBER 2009

Kino Odeon

18.30 Brata Bloom Režija: Rian Johnson

20.30 Trst je naš! »kino v živo«

Gost večera borežiser Žiga Virč. Igrani film, 27 min, 2009, Slovenija, jezik: slovenščina Režija: Žiga Virč / Igrajo: Gojmir Lešnjak-Gojc, Silva Čušin, Anja Drnovšek, Dario Varga, Nina Rakovec, Tina Potočnik Vletu 2009 seskupina vojaških navdušencev pod vodstvom komandanta Franceta odloči zavzeti Trst. Ta skupina, ki uprizarja bitke, to naredi na popolnoma fiktivni lokaciji. Tak hobi pa ni všeč Francetovi ženi Mariji ter hčerki Mateji. Hčerka kot predstavnica mlade generacije ne more razumeti navdušenja svojega očeta nad partizanstvom, bitkami in Titom. Francetu stopi na pot tudi slovenska policija s komandirjem Branetom na čelu. Brane namreč Francetu več ne dovoli uprizarjanja bitk... Ali bo mlada generacija sprejela zgodovino in ali bo Trst naš?

SREDA, 2. DECEMBER 2009

Kino Odeon

18.00 Trst je naš! Režija: Žiga Virč

19.00 Trst je naš! Režija: Žiga Virč

20.30 9:06 Režija: Igor Šterk

Igrajo: Igor Samobor, Labina Mitevska, Silva Čušin, Pavle Ravnohrib, Gregor Baković, Jana Zupančič, Iva Markovič Neobičajen kriminalističen primer povsem okupira in obsede natančnega inšpektorja, ki se odloči do potankosti preučiti delovanje morilca. Zato se skrivaj preseli v stanovanje umrlega in med raziskovanjem njegovega življenja počasi prevzema tudi njegovo identiteto ter nezavedno doživlja srhljivo metamorfozo osebnosti.

ČETRTEK, 3. DECEMBER 2009

Mestna knjižnica Izola - ob 19.00

Mestna knjižnica Izola vabi na sklepno prireditev ob zaključku projekta

Primorci beremo 2009

Klepetu z izolskim pisateljem in ustvarjalcem **Vanjo Peganom**, avtorjem ene izmed knjig iz letošnjega bralnega seznama Primorci beremo, bo sledila podelitev priznanj in knjižne nagrade za vse, ki so s prebranimi petimi proznimi deli in eno pesniško zbirko, projekt zaključili.

galerija INSULA SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

Vabimo vas na ogled razstave

WILLY DANKO

Sedemdeseta

in na ogled razstave

VOJKO TOMINC *Passageway*

v Pretorski palači v Kopru.



Sončna dvorana Giordano Bruno, Izola (pod stopniščem cerkve Sv. Mavra)

SLADKA ISTRRA 2009 - razstava nagrajenih del, ustvarjenih na ex tempore Sladka Istra, ki je potekal septembra v Kopru. soorg.: OI JSKD Izola in Koper

Manziolijeva palača

razstava **SANDRA KUMP CRASNICH**
POTOVANJA



Razstava bo na ogled do 30. novembra 2009.



Lacrime su legno
razstava slik **Ines Marie Flis**

Razstava bo na ogled do 30. novembra 2009.

Galerija Alga / Kristanov trg 1

Od 18. novembra dalje je v galeriji Alga v Izoli,

»totalna razprodaja« umetniških del

Za malo denarja lahko poslušate veliko »muzike« ! Vabljeni !

Galerija Krajcar Razstava fotografij

LABORATORIO DEL FOTOAMATORE
L'ISOLA DI SAN MAURO

Ženski pevski zbor Kulturnega društva Korte pod vodstvom **Eneje Baloh** vabi na svoj prvi koncert z naslovom

KO NAS PESEM PREBUDI...

v kulturni dom Korte v soboto, 5. decembra 2009, ob 19. uri. Kulturno društvo Korte

Miklavževanje v Kortah

Župnija Korte in KD Korte

prireja v nedeljo, 6.12., ob 11. uri, v kortežanski cerkvi **veselo miklavževanje**.

Program bo oblikovala dramska skupina KD Korte.

Vabljeni!

Decembrsko vabilo v Cetore

Društvo za kulturo, šport in razvoj vasi Cetore vabi na dobrodelno prodajno prireditev »Dedek Mraz prihaja na podeželje«, ki bo 10. decembra 2009 ob 17h v Zadržnem domu v Kortah. Društvo za kulturo, šport in razvoj vasi Cetore zato vabi društva, šole, vrtnice in posameznike, da prinesejo svoje božične izdelke na razstavo, ki bo v sklopu dobrodelne prireditve v Kortah v dvorani zadržnega doma. Naprošamo vas, da odstopite tudi kakšen svoj izdelek za dobrodelno prodajo in obenem tudi sami določite ceno izdelka.

Info: Aleksandra 041 607 692

Dreherjevi hiši ne pada le cena

Tako smo ji rekli zato, ker se je do nedavnega na njej še videl reklamni napis za tržaško pivo. Zdaj kompleks poznamo po imenu Ribič, še bolj pa ga poznamo po tem, da ga skuša Občina Izola že nekaj časa prodati, vendar ne najde pravega kupca. Zdaj ko je cena padla na 250 tisočakov se bo morda le našel.

Stavba na Velikem trgu je brez dvoma zanimiva s svojo razgibanostjo in na prvi pogled zanimiva za vlagatelje, ki bi tukaj zgradili mestni hotel, kot si želi občinska oblast.

Toda, stvari niso tako preproste. Najprej je občina očitno postavila previsoko ceno (okrog 600 tisoč Eurov) potem je nastopila nepremičninska kriza, začele so se težave s parkirno hišo, cena je nato padla na 350 in trenutno menda znaša okrog 250 tisoč eurov. Na prvi pogled malo, saj za tak denar komaj kupite dve srednje veliki stanovanji, toda v tem primeru bi tudi to lahko bilo preveč.



Dejstvo je namreč, da kupca čakajo precejšnji stroški še preden bi se lotil gradnje. Stavbo je namreč treba v večjem delu porušiti, saj na nekaterih koncih dobesedno leze naražen. To je posebej izrazito v levem predelu, nad teraso gostilne Koral,



ki je sicer prazen a je vse prej kot varen. Nič bolje ni na prednjem delu v občinski lasti, zelo načet je tudi del stavbe ob cerkvi Marije Alietske.

Še najbolj ohranjen je tisti del kompleksa, ki je v lasti stanovalcev in tisti del pritličja, kjer je gostilna Ribič. Tam so zunanji in nosilni zidovi tako debeli, da jih verjetno noben investitor ne bi podiral brez potrebe.

Poseben problem te prodaje in še bolj novogradnje pa je mešana lastnina, saj je približno tretjina stavbe v zasebni lasti, lastniki pa nimajo kakšnega interesa po prenavljanju stavbe, tako da že vnaprej odpade rušenje kompleksa v celoti in nato novogradnja v sedanji podobi.

Glede na to, da se zdi prenova stavbe že zelo potrebna smo za informacije o iskanju kupcev s katerimi bi občina verjetno sklenila javno zasebno partnerstvo, nam je Irena Ostrouška sporočila, da se, skladno z uredbo o stvarnem premoženju države, pokrajin in občin, po dveh neuspešnih razpisih, stavbna pravica lahko podeli neposredno. V teku so pogajanja, saj zanimanje za stavbo na Velikem trgu dejansko obstaja.

Da interes obstaja smo se prepričali tudi sami, ko smo med zainteresiranimi, ki so si ogledovali kompleks, opazili tudi enega od obalnih gradbincev, ki je že nekajkrat imel opravka z inšpektorji za gradnje. Seveda je neposredna podelitev stavbne pravice v tem primeru zakonita, vendar pa gre za tako pomemben objekt v starem delu mesta, da bi o izbiri kupca in investitorja morala biti obveščena vsaj komisija občinskega sveta za okolje in prostor.

Morda pa niti ni napačna misel, da bi nakup ponudili kakšni hotelski organizaciji, ki bi stavbo, po vzoru Palacea, dobila za en Euro, poskrbela za investicijo in resnično dala objektu tudi turistično vsebino.



Na zgornji fotografiji je lepo vidna razpoka v zunanji steni dela stavbe, ki je v občinski lasti. V lasti občine je tudi desna polovica stavbe na spodnji fotografiji, ki pa je zdaj nepričakovano dobila stanovalce, prednji del stavbe pa je v lasti stanovalcev, ki so odkupili stanovanja in bi lahko bili breme morebitnemu kupcu.



Primorci res beremo

20. novembra se je projekt Primorci beremo 2009 iztek v vseh devetih primorskih knjižnicah. Da je branje luštna stvar, potrjuje dejstvo, da je bilo samo v naši izolski knjižnici letos prebranih skupno 684 knjig oz. kar 249 več kot lani! Ob tej priložnosti vabimo vse sodelujoče v projektu na sklepno prireditev, ki bo v četrtek, 3. decembra 2009 ob 19. uri v čitalnici knjižnice. Klepetu z izolskim pisateljem in ustvarjalcem Vanjo Peganom, avtorjem ene izmed knjig iz letošnjega bralnega seznama Primorci beremo, bo sledila podelitev priznanj in knjižne nagrade za vse, ki so s prebranimi petimi proznimi deli in eno pesniško zbirko, projekt zaključili.

Kolektiv MK Izola



Trenutek Istre v Domu upokojencev

V ponedeljek, 23. novembra so Dom upokojencev Izola obiskali člani Študijskega krožka Beseda slovenske Istre. V literarnem popoldnevu so predstavili v istrskem narečju. Stanovalci so bili navdušeni nad raznovrstnimi zgodbami iz življenja Istranov in nad različnimi šegami in navadami, ki so značilne za te domače kraje. Svoje poezije sta predstavila Ivan Novak iz Ospa in Danila Tuljak Bandi iz Doline pri Trstu, zgodbe sta pripovedovala Marjuča Jakomin iz Gradina in Viktorija Štormar iz Puč, društvo pa predstavila mentorica Nadja Rojac iz Gažona, stanujoča v Trstu. Njihovo predstavitev so pevsko obogatili s starimi istrskimi pesmimi pevci domske skupine Val morja in Marinaio bend, ki so se na koncu fotografirali skupaj. Slika v ozadju, ki predstavlja morski val pa je delo slikarke Aljoše Križ iz galerije Alga, ki je to svojo veliko sliko pred nekaj meseci podarila stanovalcem Doma upokojencev Izola.

M. P.

Okolje in inovacije OŠ Vojke Šmuc in Toyote

Osnovna šola Vojke Šmuc iz Izole je že vrsto let zelo dejavna kot eko šola. V letošnjem letu pa je bila izbrana še skupaj s dvema slovenskima eko šolama za sodelovanje s Toyoto v skupnem projektu na temo »Podnebne spremembe: Varčujmo z energijo!«.

Projekt poteka v Sloveniji in na Danskem. Naše zamisli in ideje bomo združili s predstavniki Centra Jereb iz Izole. S tem projektom želimo kot eko šola spodbuditi k inovativnim in kreativnim rešitvam okoljskih problemov.

Osnovna šola Vojke Šmuc bo v okviru Dneva šole, ki bo v petek, 27. 11. 2009, častno gostila Toyotine predstavnike. Na prireditvi bo šola prejela donacijo s strani Toyotinega Centra Jereb iz Izole.

Ta projekt je projekt tudi našega kraja, mesta, države ... skratka, vseh nas. Ob tej priložnosti pa vabimo k sodelovanju vse tiste, ki bi s svojim znanjem in zagnanostjo pripomogli k uresničitvi skupnega cilja - varovanju okolja.



Ekokoordinatoriki na OŠ Vojke Šmuc:
Mojca Pristov Fink in Alenka Težak

Alla faccia del bene e del benessere del Paese e dei suoi cittadini...

Il Parlamento, chiamato a legiferare e a tracciare le linee guida del nostro destino a media e breve gittata, si presume composto da persone oneste, competenti, elette con il voto di fiducia dei cittadini, ai quali rispondono alle prossime elezioni. Noi, certamente, non abbiamo alcun motivo nè alcuna prova per sostenere qualcosa di diverso, cioè che, nell'espletamento delle loro funzioni, i nostri deputati non rispondano a tutti quei requisiti che da un rappresentante del popolo naturalmente si pretende. Eppure non sempre i loro comportamenti, rispondenti a diverse ideologie e visioni del cosiddetto "bene comune", riescono ad essere comprensibili per noi comuni mortali. Per carità, cerchiamo di capirci, non sono loro - fulgidi esempi di vocazione all'interesse pubblico - a seguire strade a volte difficilmente comprensibili. Ma, trovandoci in un sistema di democrazia parlamentare, devono - oltre che all'elettore - rispondere anche al proprio Partito. E non è detto che le due cose possano e debbano andare sempre d'accordo. Ci si accorge di qualche screpolatura quando un partito - o una coalizione di partiti al governo - dovendo portare in Parlamento un progetto di legge per soddisfare le altisonanti promesse fatte all'elettorato in campagna elettorale, poi decide di non esigere dai propri affiliati il rispetto della promessa con un voto adeguato, ma - con il più subdolo sistema di una falsa e demagogica democrazia - sostenere che ciascuno è libero di votare secondo coscienza! E, si sa, la coscienza dell'uomo è fattore imperscrutabile e inviolabile!

È quanto successo pochi giorni fa, quando i deputati sono stati chiamati a votare la Legge che, se approvata - per le prossime elezioni - non avrebbe consentito a sindaci ed agli altri rappresentanti delle autonomie locali di sedere in Parlamento. In una Camera di Stato, dove ben 54 deputati su 90 sono contemporaneamente anche sindaci, vicesindaci e consiglieri comunali, quindi una forza trasversale che supera di non poco il 50%, era naturale che il voto fosse nettamente negativo. Alla faccia della coscienza, delle promesse dei partiti e dei deputati che hanno giurato di difendere il bene ed il benessere del Paese e dei suoi cittadini!

Silvano Sau

Problemi d'attualità all'esame della CAN Costiera

Preparativi in vista di una proposta di Legge di tutela della Comunità Italiana, Memorandum sull'attuazione della normativa minoritaria in Slovenia inviato al Consiglio d'Europa, degrado ambientale costiero e modifiche alla Legge sul sistema radiotelevisivo i punti centrali del dibattito al Consiglio della Comunità Autogestita Costiera della Nazionalità Italiana.

Temi importanti affrontati dal Consiglio della CAN Costiera, pur se sguarnito del necessario quorum per deliberare. Ciononostante, i consiglieri hanno preferito discutere dei temi, vista l'importanza e la contingenza immediata, e informare in un secondo tempo gli assenti per un voto a suffraggio, secondo le regole dell'Organismo. Particolarmente ampio il dibattito sui preparativi in corso per arrivare ad una proposta di Legge di tutela globale della minoranza. Come noto, la procedura è stata avviata a livello di ministeri e di Parlamento, ma - viste le misure che il governo continua a sfornare - la Comunità Italiana non si attende grandi risultati dal cosiddetto "Comitato di esperti", del quale fanno parte personalità che pur rappresentando importanti istituzioni scientifiche e culturali della Slovenia, poco o nulla conoscono della realtà minoritaria. D'altro canto, è stato sottolineato, la Comunità Italiana negli ultimi anni ha già provveduto a inviare a tutti gli organismi sloveni ed europei un'ampia documentazione sulla sua posizione, compreso il Memorandum spedito ai responsabili della Commissione di esperti del Consiglio d'Europa, per correggere, almeno in parte, alcune affermazioni del governo, secondo le quali tutte le raccomandazioni dei periodi precedenti sarebbero state esaurite. Improntate alla criticità e prese a dimostrazione della poca volontà politica di affrontare seriamente le problematiche minoritarie, gli eventi riguardanti il Comune di Capodistria, in seguito ai risultati dell'ultimo referendum consultivo ed il pericolo di uno sgretolamento



della circoscrizione comunale che provocherebbe danni alla composizione etnica del territorio. Forti perplessità espresse pure in merito alla nuova proposta di modifiche alla Legge sull'emittenza pubblica radiotelevisiva che, come è stato detto, non rappresenta soltanto un passo indietro rispetto alla situazione attuale, ma addirittura una vera e propria corsa. In conclusione, il Consiglio ha approvato una serie di iniziative con le quali avviare una seria analisi della situazione, in modo da assicurare nel corso dei dibattiti e dei confronti con le istituzioni governative o parlamentari, una piattaforma che tenga conto anche delle esperienze acquisite positivamente in altri Paesi europei. Soprattutto nel comprendere e far comprendere la necessità di formule e garanzie di compartecipazione delle comunità minoritarie alla gestione del territorio e della cosa pubblica, dalle quali la collettività di un gruppo nazionale non può - o, meglio, non dovrebbe - essere estromessa.

Convegno sul libro e sulle biblioteche delle comunità nazionali a Capodistria

Si è svolto nei giorni scorsi a Capodistria un convegno di bibliotecari delle due zone mistilingui della Slovenia per trattare i problemi delle biblioteche civiche, delle biblioteche delle comunità autogestite e delle biblioteche scolastiche, mettendo in primo piano la conservazione e la digitalizzazione del patrimonio librario.



Durante i lavori, sono intervenuti i responsabili delle biblioteche civiche dei tre comuni costieri, cui hanno fatto seguito i bibliotecari scolastici e i responsabili delle biblioteche delle Comunità degli italiani. Per la CAN di Isola ha presentato una relazione la coordinatrice delle attività culturali Agnese Babič che ha presentato il patrimonio librario antico e nuovo custodito a Palazzo Besenghi e a Palazzo Manzioli e le attività collaterali legate al libro e all'editoria svolte ad Isola. Marjan Gutman del Ministero per la Cultura ha sottolineato l'importanza delle biblioteche, istituzioni che devono supportare la libertà di crescita culturale delle minoranze e favorire l'interazione con le altre culture. Nell'ambito del convegno anche la visita a Palazzo Manzioli per conoscere le attività che vi svolge la Comunità italiana di Isola.

SCUOLA SCUOLA SCUOLA SCUOLA



La tradizionale Giornata del miele a colazione negli asili sloveni ha visto i bambini della Scuola materna L'Aquilone ospitare due apicoltori che hanno parlato dell'importanza del prodotto per una sana alimentazione e hanno spiegato come esso viene generato negli alveari. Jana Ljubič e Dariji Renko dell'Associazione apicoltori del Litorale hanno presentato in modo avvincente

pure la vita delle api nell'arnia e le proprietà del miele. Alla lezione per i bambini dell'Aquilone rosso e dell'Aquilone arancione era presente pure il vicesindaco Bojan Zadeu che ha voluto sottolineare come anche il Comune è attento a tali azioni, dato che esse hanno lo scopo di diffondere tra i bambini la conoscenza di alimenti naturali e sani. Gli apicoltori hanno offerto ai bambini della scuola materna e agli alunni della scuola elementare del miele, molto gradito da tutti durante la colazione.

CULTURA CULTURA CULTURA CULTURA

"Dal giovane Wolfy... divertimenti musicali di Mozart" è stato il tema scelto dal giovane trio dell'Accademia della Serenade Ensemble di Muggia per ricordare la serata che la Comunità degli Italiani di Isola "Dante Alighieri" ha voluto organizzare a Palazzo Manzioli in omaggio a San Mauro, patrono della nostra città. Il trio mozartiano, composto da Desirée Montanelli e Martina Princivale ai clarinetti e da Giacomo Sfetez al fagotto, ha eseguito il primo ed il secondo divertimento di Wolfgang Amadeus Mozart. I giovani musicisti sono studenti del Conservatorio "Giuseppe Tartini" di Trieste ed il concerto isolano rappresenta la loro prima rappresentazione in pubblico che gli spettatori, abbastanza numerosi, hanno gradito e premiato con un prolungato applauso. La settimana dedicata al Santo patrono di Isola, San Mauro, ha avuto inizio alla "Galeria Krajcar" con una mostra fotografica intitolata "L'isola di San Mauro", organizzata dalla Comunità degli Italiani "Dante Alighieri". Sei fotografi dilettanti, come ribadito dalla presidentessa della CI "Dante Alighieri", Amina Dudine, per riprendere una serie di immagini isolane in onore a San Mauro, patrono della città. Esposte una ventina di opere di Daniela e Marino Lorenzutti, provenienti da Trieste, Simon Počkaj, Amina e Giorgio Dudine con il coordinamento di Fiorenzo Dassena, presidente del circolo fotografico. A concludere le celebrazioni in onore del Patrono di Isola, uno spettacolo Folk & Nos con ospiti Valentina Carpenetti, giovanissima e brava fisarmonicista isolana; i Maxicantanti Eevergreen della CI di Momiano; Roberto Grassi della CI di San Lorenzo - Babici con un monologo dialettale, e il gruppo La Clape di Cervignano del Friuli.

La tradizionale festa di San Martino organizzata dalla CI Pasquale Besenghi degli Ughi ha visto una buona partecipazione di pubblico. La serata è stata allietata dai cori "Haliaetum" della CI Besenghi, "Giuseppe Tartini" della CI di Pirano ed "Evergreen" della CI di Momiano. Dopo la prima serata, improntata sui vini dolci e la musica leggera, il secondo incontro di "San Martin insieme" ha visto la partecipazione dei cori di tre comunità italiane: "Haliaetum" della Besenghi di Isola diretto da Giuliano Goruppi, il "Giuseppe Tartini" di Pirano diretto da Neven Stipanov e l'"Evergreen" di Momiano. I primi due si sono esibiti prevalentemente in un programma di canti popolari mentre il terzo ha eseguito canzoni degli Anni Sessanta e brani evergreen. Naturalmente, al termine della parte culturale, non è mancata la sottolineatura del momento festivo, con la minestra di bobici, i "capussi", i dolci offerti dalle connazionali e la degustazione di vino novello, pure quest'ultimo offerto dai produttori connazionali. L'incontro, organizzato dalla Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi, ha visto una buona partecipazione di connazionali - senza distinzione di appartenenze - e simpatizzanti. Un bel momento di aggregazione a cui ha preso parte anche il vicesindaco Bojan Zadel.

Si dice e non si dice...

Occupiamoci del verbo "immagazzinare". È un verbo che in senso figurato è senz'altro da evitare. Non si dica: Nelle nostre scuole si provvede solo a far immagazzinare nozioni agli alunni. Non si dica neanche: In montagna si immagazzina aria pura. Si dirà: In montagna si respira a pieni polmoni aria pura o modi simili. Sarebbe bello poter dire che anche in città si respira a pieni polmoni aria pura.

G.S.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola
Caporedattore responsabile: Andrea Šumenjak
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, S. Sava, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak
Sede: Piazza Manzioli 5, Isola, Slovenia
tel., fax: (+386 5) 616 21 30, 616 21 32, sito Internet: www.ilmandracchio.org
(Il giornale è iscritto nel Registro dei media del Ministero per la cultura della Repubblica di Slovenia al No. 1143.)

Non c'è più religione

Un tempo il vivere lungo il confine dell'occidente ritenevamo una fortuna. Eravamo, infatti, agevolati in molti di quelli che sono i bisogni di una vita quanto più normale. Nonostante fossimo tenuti sotto la lente, ridotti a controlli tanto pesanti quanto, addirittura, comici si riusciva ad assaporare il benessere che in casa nostra faceva difficoltà ad entrarci. In altre parole, avevamo la possibilità di risparmiare sulla spesa e di vestirci un po' più alla moda. Per non dire quanta era la nostra fortuna di vivere a ridosso dell'Italia per quanto riguardavano le possibilità di riparare le nostre sempre più scassate automobili. Poi la storia ha modificato il suo corso. Il confine del finto o reale benessere non esiste più. Ed ecco che la fortuna di cui si parlava prima è diventata una disgrazia. Oggi siamo ufficialmente in Europa e dobbiamo sottostare alle proposizioni di questa nuova casa. Così le sempre più agognanti tasche si sono ulteriormente impoverite. Siccome il nostro Paese è sempre disponibile a copiare quanto di riduttivo propongono i vicini di casa occidentali, ci troviamo a dover sottostare a leggi per noi nulla confortanti. Morale della favola: "Era molto meglio quando era peggio".

Gianfranco Siljan

ATTIVITÀ COMUNITARIE

Manifestazioni culturali a Isola

Sabato, 28 novembre, ore 18.00, Teatro di Isola

IX Edizione dello spettacolo che fino all'anno scorso portava il nome "Senza Confini" e che dal 2009 s'intitola FOLK & NOS. Quest'anno daranno vita alla manifestazione: per gli organizzatori la fisarmonicista VALENTINA CARPENETTI; per la Comunità italiana di Momiano gli "Evergreen"; per la Comunità italiana di San Lorenzo - Babici ROBERTO GRASSI; per Cervignano del Friuli: il gruppo LA CLAPE. Organizzazione: CI Dante Alighieri.

Sabato, 28 novembre, ore 20.00, Duomo di S. Mauro

XXII CONCERTO INTERNAZIONALE DI CORI - Partecipano alla manifestazione oltre al coro Haliaetum, il coro "Vus del Taliament" di San Vito del Tagliamento (PN), il coro "Adriatic" di Crevatini, il coro "Basilica di Aquilea" assieme ai cori "Lorenzo Perosi" di Fiumicello e "C.A. Seghizzi" di Gorizia. Organizzazione: CI P. Besenghi degli Ughi.

Domenica, 29 novembre, alle ore 18.00, Teatro di Isola

QUELA MALEDETA BARCA - Commedia di Laura Marocco Wright presentata dalla Compagnia Teatrale "Quei de scala". Regia di Silva Grezzi. Organizzazione: CI P. Besenghi degli Ughi.

Venerdì, 4 dicembre 2009, ore 10.00, Palazzo Manzioli

Spettacolo teatrale »Guarda l'uccellino!« con l'Associazione Papilù per i bambini della Scuola materna l'Acquilone e per le prime classi della Scuola elementare Dante Alighieri di Isola

e arrivo di San Nicolò. Organizzazione: Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola e Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi.

Altri eventi

Lunedì, 30 novembre 2009, alle ore 20.00, al teatro di Capodistria

Il Dramma Italiano presenta la commedia musicale noir antieстетica BRUTTA di Sergej Belbel e Jordi Sanchez, musica di Oscar Roig. Trasporto organizzato - per informazioni rivolgersi alla segreteria della CAN, tel. 05/6162130.

Biblioteca DOMENICO LOVISATO

Lunedì e giovedì dalle 10.00 alle 13.00.

Martedì dalle 15.00 alle 18.00
Mercoledì e venerdì dalle 16.00 alle 19.00.

Sala di lettura

dal lunedì al venerdì dalle ore 17.00 alle 20.00.

Aula INFORMATICA

Aperta al pubblico previo accordo con il responsabile.

Corso di informatica

Il corso di informatica per adulti è tenuto da Mario Sancin. Per le iscrizioni prega di contattare la segreteria della CAN (tel. 05/6162131).

Uscite dei gruppi culturali

Sabato, 28 novembre 2009, Teatro di Pirano

Il gruppo dei Cantanti di musica leggera della CI "Dante Alighieri" di Isola parteciperà allo spettacolo 20 ANNI DI COLORI.

KRIMINALIJE

Kako je vedel?

Lepega večera zanj in na grd večer za lastnike stanovanja je neznanec vlomil v stanovanje v 3 nadstropju stanovanjskega bloka v Livadah. Vlomilec je dobrega preiskal stanovanje in ukradel več kosov nakita in 4 vrednejše moške ure znamk Seico, Sector, Kienville, Bomecier. Natančna vrednost ukradenih predmetov še ni znana.

Skuter rabi izpit

v popoldanskih urah so policiste obvestili, da se je v Jagodju v Izoli zgodila prometna nesreča s telesnimi poškodbami. Na kraju nesreče so policisti ugotovili, da je 15-letni Pirančan, ki nima voznškega dovoljenja s skuterjem pripeljal preveč po sredini ceste in trčil v avtomobil, ki ga je nasproti pripeljal 63-letni Italijan. S telesnimi poškodbami je bil mopedist odpeljan v Bolnico Izola.

Vse je ostalo v Izoli

Ob 22.45 uri so izolski policisti v centru Izole ustavili osebni avtomobil, ki ga je vozil 48-letni Izolan, čeprav nima veljavnega voznškega dovoljenja. Vozniku je bil odrejen preizkus alkoholiziranosti, ki mu je pokazal kar 1,33 miligramov alkohola v litru izdihanega zraka. Voznik je bil pridržan do stregnitve, napisali so mu plačilni nalog, zanj pa bo na pristojno sodišče podan tudi obdolžilni predlog.

Invalida je okradel

Neznani storilec je v Livadah ukradel kolo bele barve, ki je bilo parkirano pred stanovanjskim objektom. Kolo je izdelano oziroma prirejeno tako, da ga lahko uporablja invalidna oseba. V kolikor bi ga kdo opazil naj o tem obvesti Policijsko postajo Izola ali pokliče na štev. 113.

Skladišče na kolesih

Neznani storilec je Izolanu ukradel staro nevozno kombinirano vozilo, ki ga je uporabljal za priročno skladišče orodja. Ni čisto jasno ali je ukradel skladišče ali kombi.

Alko lestvica:

Martin je mimo, nekateri pa so se nanj očitno spomnili šele zdaj. Evo posledice:
0,14 (voznik začetnik); 0,33; 0,39; 0,40; 0,45; 0,68; 1,33 miligramov alkohola v litru izdihanega zraka. Zoper zadnja dva je bilo odrejeno pridržanje.

Na trdem je obležal

Občan iz zaledja Izole je prijavil, da se je avgusta meseca pri njem zglasil moški, ki je prodajal posteljne vložke. Občan se je odločil za nakup in neznanemu moškemu izročil kupnino. Po prejemu kupnine se neznanec ne javlja več, prav tako pa ni v dogovorjenem roku dostavil kupljenega blaga. Policisti so sprejeli kazensko ovadbo in zbirajo obvestila zaradi suma storitve kaznivega dejanja goljufije.

Ne bo se izgubil

Neznani storilec je imel očitno težave z orjenciacijo ali pa demenco in je pozabljal, kje je. Pravimo imel, zato ker zdaj teh težav verjetno nima več, saj je iz predala osebnega avtomobila, ki je bil parkiran na parkirišču pri ladjedelnici, ukradel navigacijsko napravo znamke Garmin Nuvi 205.

Dežurna črpalka

Na Šaredu nimajo bencinske črpalke. Vsaj podnevi ne, ponoči pa si še nekako pomagajo. Tako je prejšnji teden neznan storilec ponoči iz delovnega stroja, parkiranega na gradbišču na Šaredu, ukradel 150 litrov goriva.

Za malo pa čez

Hitro se nabere tistih nekaj desetink, ki človeka spravijo ob denar, ob točke, ob voznško in še ob spanje na domu. Tako je bil prejšnji teden ponoči, v Izoli, zaradi vožnje pod vplivom alkohola, pridržan 25-letni voznik. Preizkus z alkotestom je pokazal rezultat 0,61 miligramov alkohola v litru izdihanega zraka Zoper voznika bo na sodišče podan obdolžilni predlog.

Statistika

Obravnavali smo še pet poškodb vozil na parkiriščih, dve prometni nesreči z materialno škodo, dve kaznivi dejanji nasilja v družini, kršitev javnega reda in miru in iskali pogrešano osebo.



Parkiranje (enim) dovoljeno

GOJKOVA SKRIVALNICA



Uganka prejšnjega tedna ni bila prehuda. Janja Stanič in Kleva sta še isti dan ugotovila, da je na fotografiji vhod v dom upokojencev. Za tokratno fotografijo, na kateri je "tržaška" gostilna pa verjamemo, da bo trši oreh. Gojko je celo obljubil praktično nagrado, kakšno pa niti mi ne vemo.

MALI OGLASI

Objavljene in tudi druge Male oglase lahko prebirate na strani www.mandrac.si v rubriki mali oglasi.

NEPREMIČNINE

PRODAMO

- Stanovanje v Jagodju zamenjam za stanovanje v starem delu Izole. tel 040 128 199
- V Izoli ugodno prodamo sončno 3 sobno stanovanje, 60 kv.m., s čudovitim razgledom, zastekljen balkon, kopalnica komplet prenovljena. Tel. 041/345634 ali 040/385529

- Stanovanje v Izoli v centru prodam. Velikost 58 m², 4.nadstropje, pogled na morje. tel 070 872 901

ODDAMO

- Oddam v Jagodju trisobno stanovanje (+ dnevna) za daljše obdobje. 031 439 738

- Oddamo opremljeno stanovanje v Jagodju-Dobrava za dve osebi do 1.6.2010. tel 041 818 675

- Ljubljana(Šiška) oddam opremljeno sobo s podporabo kuhinje in kopalnice. tel 031 389 751

- STANOVANJE IZOLA-JAGODJE, za 2 osebi, kompletno opremljeno cca. 40m², pritličje hiše, lasten vhod, soba, kuhinja z jedil., hodnik, kopalnica, centralno ogrevano, internet. Kontakt: Majda 041 644 287

NAJMEMO

- Zdravnica nujno vzame v najem sobo ali garsonjero v Izoli od 20. oktobra naprej za dobo 6 mesecev. Kontakt : 041 435 207

- Iščem 2,5 sobno stanovanje za daljše obdobje. Tel.: 051 444 912

DELO

- Inštrukcije - V času šolskih počitnic in skozi vse leto nudim kakovostne in strokovne inštrukcije angleščine ter italijanščine za OŠ in SŠ. Za vse informacije pokličite 040 527 367 (Tina)
- Nudim oskrbo in pomoč na domu starejšim in bolnim. Tel. 040 397 332
- Likam na domu. tel 041 939 136
- Nujno potrebujem kakršnokoli delo. Znam delati na polju in za stroji, sem zanesljiv in delaven. Tel. 031 792 316

VOZILA IN PLOVILA

- Kupim rabljeno vozilo za 1500EUR. tel 040 224077

- Prodam jadnico Murphy 26C. Dobro ohranjena, SI zastava, privez v Izoli, vsa osnovna oprema, gennaker, letnik 1998, kontakt na 031 369 728

- Prodam Renault 5 campus 1.1, poreklo Francija, bele barve, 5vrat, dobro ohranjen, letnik 92, 164.500km, za 271 EUR. tel 040 638 217 ali 031 583 881

- Prodam Citroen Bx 1,5 TGE, poreklo Francija, v voznem stanju, neregistriran, letnik 94, 157.000km za 230 EUR. tel 040 638 217

- Prodam Citroen Xara letnik 2002, dobro ohranjen. Cena po dogovoru. tel 041 653 946 ali 031 583 881

- Kupim dobro ohranjen osebni avto, enoprostorec, s sedmimi sedeži. Tel. 041 608 765

RAZNO

- SOD iz nerjavečega jekla 530l prodam. tel 041 624 364

- Sedežno garnituro 3+2 raztegljivo prodam. tel 070 872 901

- 2 NOVA jogija. še zapakirana, kupljena po znižani ceni 30 EUR za kos/redna cena 60EUR/ prodam 10% ceneje. tel 041 210 920

- Kupim še dobro ohranjen štedilnik na drva. tel 041 638 292

- Nudim pomoč na domu. tel 05/ 639 56 70

- Prodam oljčno olje 041 713 870
- Prodam mlin za grozdje. tel 05/641 6316

- Prodam rabljen mlin za grozdje in plastično kad za kmetijo 300 litrski. Tel 041/828605

- Napihljiv grad, primeren za otroško igranje, oddajam v najem za prireditve, rojstne dneve in podobno. Tel.: 041 695 605

MANDRAČ je tednik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, TRR: 1010 0002 9046 354

tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15,

elektronski naslov: <http://www.mandrac.si>;

email: urednistvo@mandrac.si

Odgovorni urednik: Aljoša Mislej

Uredništvo: Aljoša Mislej, Darjan Gorela, Boštjan Mejak, Žarko Kovačič, Drago Mislej,

Marjan Motoh (karikaturist), Saša Stepanov (foto), Edvard Dečman (foto)

tehnični urednik: Davorin Marc email: sektor.tehnika@mandrac.si

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 1,20 EUR. / Polletna naročnina: 29 EUROS.

Založnik: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 05/ 640 0010 / Prelom: Graffit Line

Vpis v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.

NLB Družinski varčevalni paket

Poslovalnica Izola
Trg republike 3
Tel.: 05 663 06 00

Vem zakaj.

NLB d.d., Trg republike 2, 1000 Ljubljana

NLB

www.nlb.si/druzinski-varcevalni-paket



Dernikovičev kot



Foto: Edi

Osrednji dogodek tedna, ki je za nami je bila predaja ključev novim stanovalcem neprofitnih stanovanj v Livadah. Mnogi med njimi so čakali na ta dogodek vrsto let in kdo ve kolikokrat so iskali informacije pri Tanji Adamič(desno), ki je vodila postopke v zvezi z razpisom in sklepanjem pogodb za stanovanja. In po pripovedovanju čakajočih je svoje delo opravila korektno in z dovolj prijaznosti.



Foto: Tomo Dadič

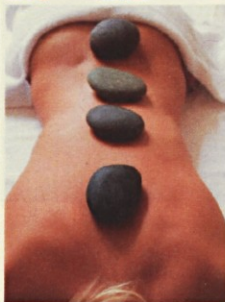
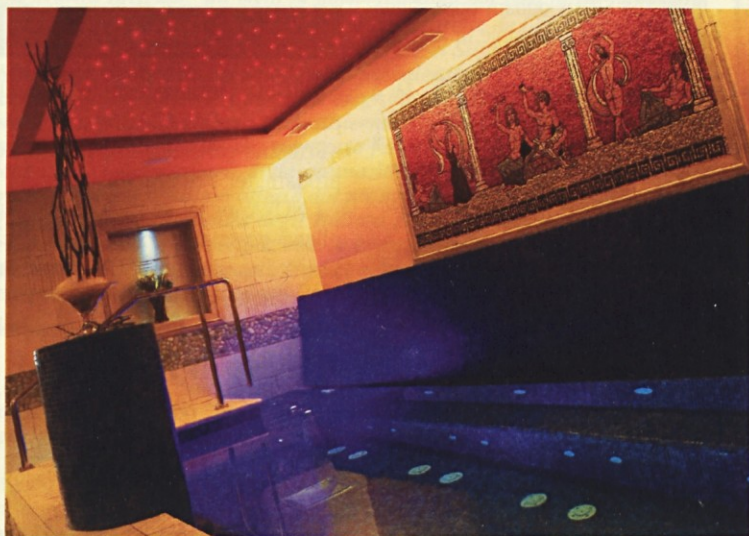
V telovadnici Osnovne šole Dante Alighieri je bilo konec prejšnjega tedna mednarodni judo turnir za osebe s posebnimi potrebami v okviru gibanja Specialne olimpiade Slovenije. Turnir je organiziral VDC Koper v sodelovanju z društvom Dojo ter Judo zvezo Slovenije. Uspešno so nastopili tudi tekmovalci Varstveno delovnega centra Koper in med njimi tudi nekateri borbeni Izolani.



WELLNESS & SPA MIRTA

SAN SIMON HOTEL RESORT

Vaš zaliv miru. Ob morju, v naravi.



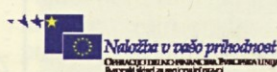
WELLNESS & SPA MIRTA

Sprostilne masaže • Terapevtsko zdravilni program • Nega rok • Nega nog • Depilacija • Nega telesa • Nega obraza in dekolte-ja • Savna center: zeliščna savna, suha finska savna, infra rdeča savna, "rimska" parna kopel.

Info tel. 05 660 3400

URNIK Vsak dan: od 14. do 21. ure
Sreda: zaprto

Hoteli Bernardin d.d.
PE SAN SIMON RESORT
Morova 6a, 6310 IZOLA



www.sansimon.si



SAN SIMON
HOTEL RESORT